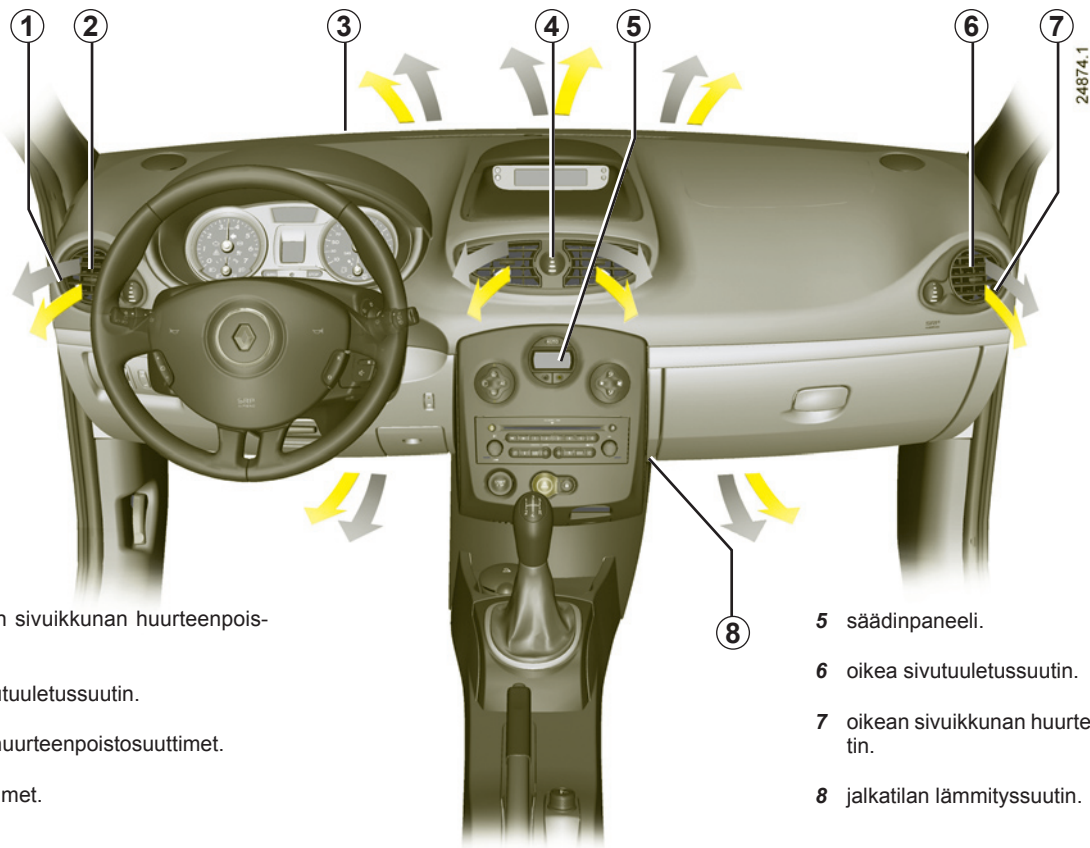


Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Tuuletussuuttimet	3.2
Lämmitys ja ilmastointi	3.4
Ikkunannostimet	3.17
Sähkötoiminen kattoluukku	3.20
Häikäisy suoja	3.22
Sisävalot	3.23
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.24
Tuhkakupit – Savukkeensytytin	3.28
Takaistuin: muunneltavuus	3.29
Takahylly / Tavaratilan säilytystilat	3.31
Matkatavaroiden peite	3.33
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.35
Tavaratilan suojaverkko	3.36
Kattotelineet/kattospoileri	3.38
Puhelimen handsfree-toiminto	3.40

TUULETUSSUUTTIMET (ilman poistosuuttimet)



1 vasemman sivuikkunan huurteenpoistosuutin.

2 vasen sivutuuletussuutin.

3 tuulilasin huurteenpoistosuuttimet.

4 keskisuuttimet.

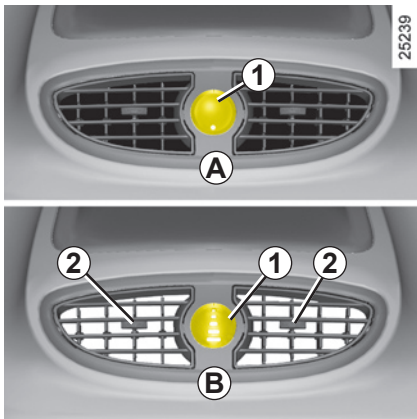
5 säädinpaneeli.

6 oikea sivutuuletussuutin.

7 oikean sivuikkunan huurteenpoistosuutin.

8 jalkatilan lämmityssuutin.

TUULETUSSUUTTIMET (jatkoa)



Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **1** tai **3** (vastuksen yli).

A : kiinni.

B : täysin auki.

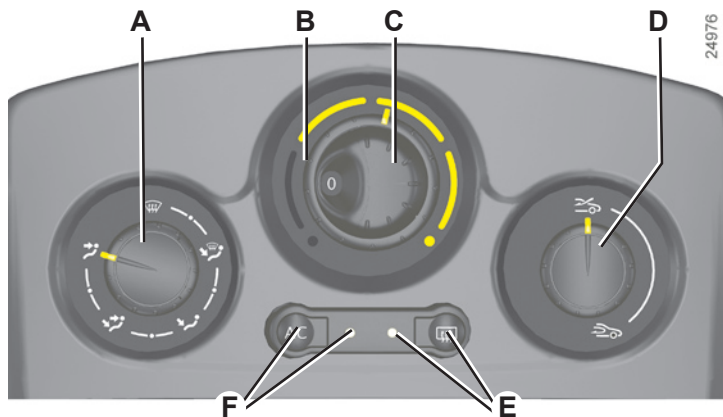


Suuntaus

Oikea/vasen: käännä kohdistimia **2** tai **4**.

Ylös/alas: nosta tai laske kohdistimia **2** tai **4**.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITE



Säätökytkimet

A Matkustamon ilmanjaon säätö.

B Puhallusilman lämpötilan säädin.

C Puhallusnopeuden säätö.

D Sisäilmankierron kytkin.

E Takalasin ja sivutaustapeilien lämmityksen kytkin ja merkkivalo (version mukaan).

F Ilmastointilaitteen käyttökytkin ja merkkivalo (version mukaan).

Tiedot ja käyttöohjeet: katso lisätietoja kohdan "Lämmitys/ilmastointilaite" lopusta.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITTE (jatkoa)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **A** siten, että osoitin tulee merkittyjen säätöasentojen kohdalle.



Ilmavirta suuntautuu tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistusuuttimiin.

Huomautus: käytä ilmastointilaitetta (mallikohtainen varuste) huurteen ja jään poistamiseen nopeasti. Aseta säätimet seuraavasti:

- raitisilmapuhallus
- enimmäislämpötila
- puhallusnopeus 3 tai 4
- huurteen ja jään poisto.



Ilmavirta jakautuu tuulilasin ja sivuikkunoiden huurteenpoistusuuttimiin sekä jalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten lämpöä kylmällä säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa tuuletussuuttimiin ja jalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten raikasta ilmaa kuumalla säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääosin tuuletussuuttimiin.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITTE (jatkoa)

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **B** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin on, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

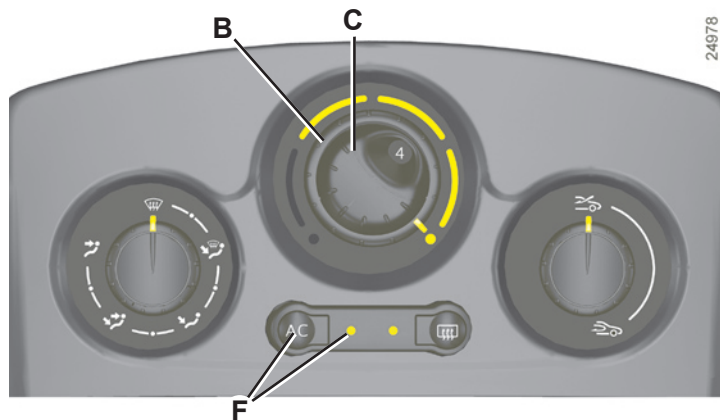
Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen **F** avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaite ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.



Puhallusnopeuden säätö

Normaali käyttö

Käännä säädintä **C** yhteen neljästä säätöasennosta, jolloin tuuletus käynnistyy, ja säädä puhallusvoimakkuus.

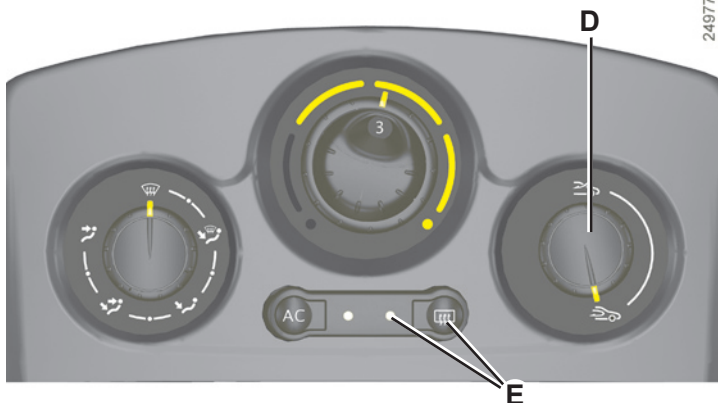
Asento 1: pienin puhallusvoimakkuus;
asento 4: suurin puhallusvoimakkuus.

Asento 0

Tässä asennossa:

- ilmastointilaitteen toiminta katkeaa automaattisesti, vaikka se olisi kytketty painikkeella **F** (merkkivalo palaa),
- raitisilmapuhallus on suljettu, joten matkustamoon ei tule ulkoilmaa,
- matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkeessä.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.



Sisäilman kierron kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon)

Käännä säädin **D** symbolin  kohdalle: ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierrätetään. Raitisilmapuhallus ei ole käytössä.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono)
- saavutetaan nopeammin haluttu matkustamon lämpötila.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytketään normaalityöintään (raitisilmapuhallukselle) painamalla painiketta **D** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Takalasinlämmitin

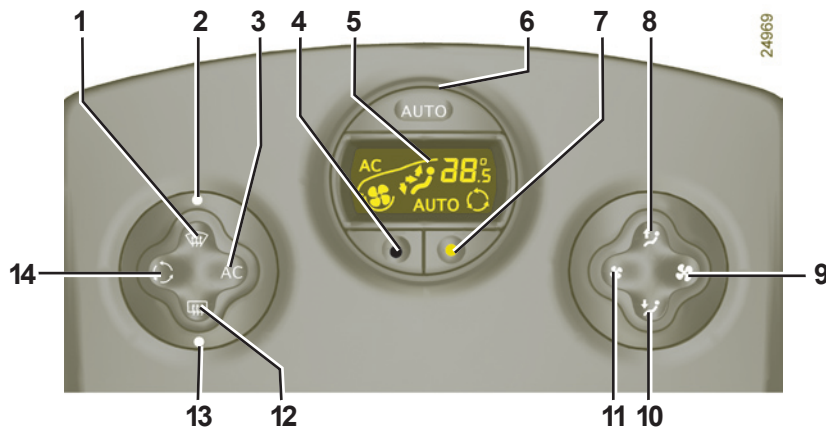
Kun moottori käy, paina painiketta **E**. Toiminnan merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasin ja sähköisesti lämpevistä sivutaustapeileistä (versiokohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **E**.

Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE



Säätökytkimet

- 1** "Kirkkaat ikkunat" -painike (pikalämmitystoiminto) huurteen ja jään poistoa ja ikkunoiden lämmitystä varten.
- 2** "Kirkkaat ikkunat" -toiminnon (pikalämmitystoiminto) merkkivalo.
- 3** Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä.
- 4 ja 7** Puhallusilman lämpötilan säädin.

5 Näyttö.

6 Automaattisen toimintatilan kytkentä.

8 ja 10 Matkustamon ilmanjaon säädin.

9 ja 11 Puhallusnopeuden säädin.

12 Takalasinlämmitin ja sähkötoimisten sivupeilien huurteenpoisto (version mukaan).

13 Takalasinlämmittimen merkkivalo.

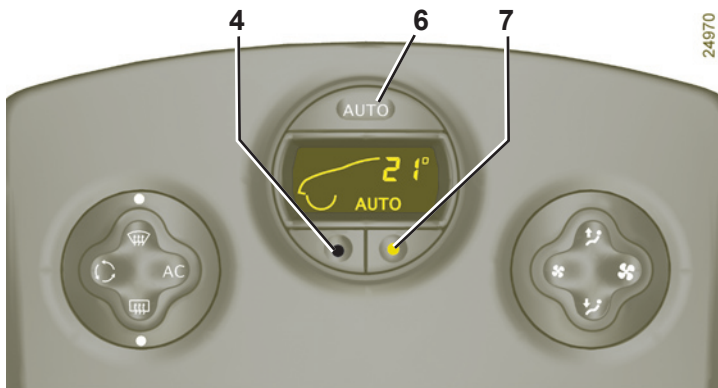
14 Sisäilmankierron kytkin.

Tiedot ja käyttöohjeet: katso lisätietoja kohdan "Lämmitys/ilmastointilaite" lopusta.

Painikkeiden **1** ja **12** käytön yhteydessä syttyvät merkkivalot (**2** ja **13**):

- Kun merkkivalo palaa, toiminto on käytössä.
- Kun merkkivalo ei pala, toiminto ei ole käytössä.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Tasainen lämpötila: automaattinen toimintatila

Paina painiketta 6.

Näytössä ainoastaan lämpötila ja AUTO-symboli.

Automaattisen ilmastointilaitteen toimintoja ei osoiteta näytössä.

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineenkulutuksen.

Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan.

- Nosta lämpötilaa painamalla painiketta 7.
- Laske lämpötilaa painamalla painiketta 4.

Huomautus: Säättö ääriasentoon "15 °C" saa ilmastointilaitteen jäähdyttämään ilman mahdollisimman kylmäksi. Vastaavasti säättö ääriasentoon "27 °C" tuottaa mahdollisimman lämmintä ilmaa. Säädöt toimivat ulkolämpötilasta riippumatta.

Automaattisessa toimintatilassa (näytössä on AUTO-osoitus) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Kun joidenkin toimintojen säätöjä muutetaan, AUTO-merkkivalo sammuu. Järjestelmä hoitaa edelleen muiden toimintojen automatiikan lukuun ottamatta toimintoa, jota säädettiin käsin.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)

Ilmastointilaitteen automaattinen mukavuussäätö (jatkoa)

Toiminta

Ilmastointilaitte säättää seuraavasti tasaisen matkustamon lämpötilan ja hyvän näkyvyyden:

- Puhallusnopeus
- Ilmanjako
- Ilmankierrätys
- Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä
- ilman lämpötila.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Näyttöön tulevan lämpötilan nostaminen tai laskeminen ei vaikuta matkustamon halutun lämpötilan saavuttamiseen nopeammin, kun auto käynnistetään erittäin kylmällä tai lämpimällä ilmalla. Järjestelmä määrittää matkustamon optimaalisen lämpötilan muistiin tallennetun arvon mukaiseksi. Tuuletus ei kytkeydy päälle enimmäisnopeudella, vaan puhallusvoimakkuus kasvaa vähitellen. Tämä voi kestää muutamasta sekunnista useisiin minuutteihin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

Automaattisten säätöjen muuttaminen

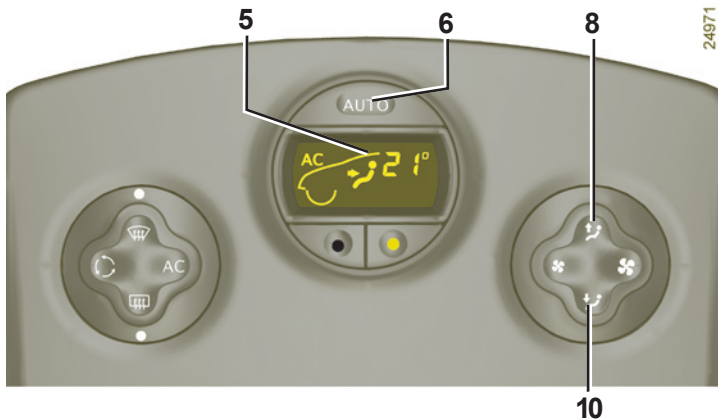
Järjestelmä toimii normaalisti automaattisessa toimintatilassa (kun AUTO-merkkivalo palaa), mutta järjestelmän valitsemia säätöjä (esim. ilmavirran määrää) on mahdollista muuttaa.

Säätöjen muuttamisesta on kerrottu seuraavilla sivuilla.

Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan. Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineenkulutuksen.

Palaa ilmastointilaitteen automaattisen toimintatilan käyttöön heti, kun se on mahdollista.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjaossa on viisi eri yhdistelmämahdollisuutta, jotka saadaan käyttöön painikkeiden **8** ja **10** peräkkäisillä painalluksilla. Näytön **5** nuolet osoittavat muistiin tallennetun valinnan:



Ilmavirta suuntautuu tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta jakautuu tuulilasin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa tuuletussuuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletussuuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan jalkatilaan.

Ilmanjaon käsinsäädön ajaksi merkkivalo **AUTO** (automaattinen toimintatila) näytössä **5** sammuu, mutta ilmastointijärjestelmä säätää edelleen muita toimintoja automaattisesti.

Automaattiseen toimintatilaan palataan painamalla painiketta **6**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeilla **9** ja **11**.

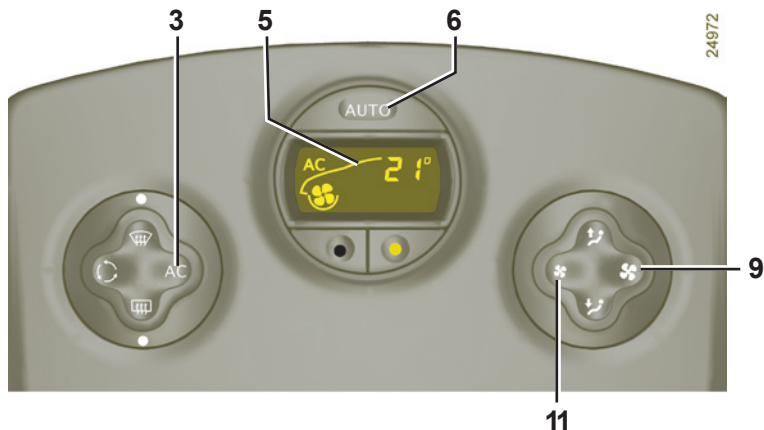
Näillä painikkeilla voidaan suurentaa ja pienentää puhallusnopeutta. Jos valitset arvon nolla, järjestelmän toiminta lakkaa.

Ilmastointilaitteen kytkeä päälle/pois päältä

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

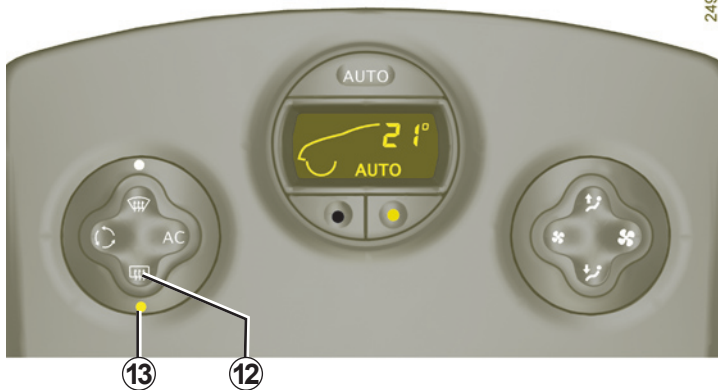
Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeella **3**. Näytön **5** AUTO-merkkivalo sammuu.

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeella **3** (näytön merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).



Huomautus: ikkunoiden ja sivupeilien ”kirkkaat ikkunat” -toiminto käynnistää ilmastointilaitteen automaattisesti (merkkivalo palaa). Automaattiseen toimintatilaan palataan painamalla painiketta **6**.

Kylmällä säällä, kun automaattinen toimintatila on kytketty, matkustamon puhallin ei käynnisty välittömästi enimmäisnopeudella. Puhallinnopeus kasvaa sitä mukaa, kun moottori lämpenee, jotta matkustamoon voitaisiin puhalttaa lämmitettyä ilmaa. Lämpeneminen voi kestää muutamasta sekunnista muutama minuuttiin.



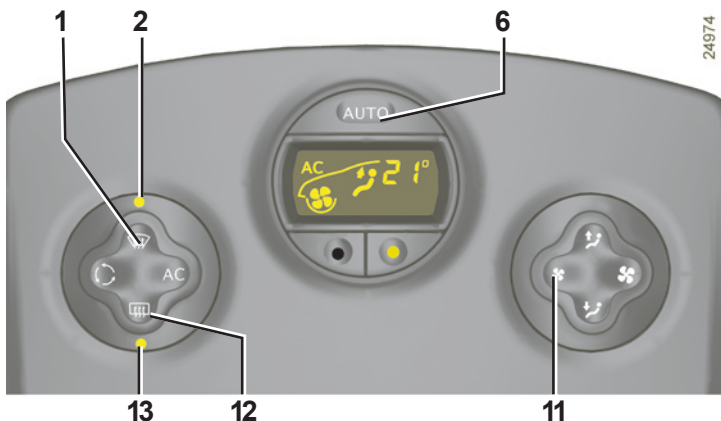
Takalasinlämmitin

Paina **moottorin käydessä** painiketta **12**. Toiminnon merkkivalo **13** syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja sähköisesti lämpe-
nevistä sivutaustapeileistä (versiokohtainen
varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **12**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina **moottorin käydessä** painiketta **1**.
Toiminnon merkkivalo **2** syttyy.

Painikkeen **AUTO** merkkivalo (näytössä)
sammuu.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasin,
etusivuikkunoiden ja sivutaustapeilien huurre
ja jää nopeasti pois (version mukaan).

Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen
automaattisen toiminnan, kytkee takalasin-
lämmittimen (merkkivalo **13**) ja katkaisee si-
säilmankierron.

Paina painiketta **12**, jos et halua kytkeä ta-
kalasinlämmittintä. Merkkivalo **13** sammuu.

Huomautus: jos haluat pienentää puhallus-
ilman määrää (kun puhalluksen ääni mat-
kustamossa on häiritsevän kova), paina pai-
niketta **11**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-
kumpaa seuraavista painikkeista:

- uudelleen painiketta **1**
- painiketta **6** (AUTO-merkkivalo syttyy
näyttöön).



Sisäilman kierrätys

Sisäilmankierto kytketään päälle painikkeen **14** kertapainalluksella (näyttöön syttyy vastaava symboli).

Ilmavirta otetaan sisäilman kierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painamalla uudelleen painiketta **14**, kun ilmankierrätystä ei enää tarvita, tai automaattiselle sisäilman kierrolle painamalla AUTO-painiketta.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Ilmastointilaite ja polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajattaessa.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä, jotta saat kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.

Huomautuksia

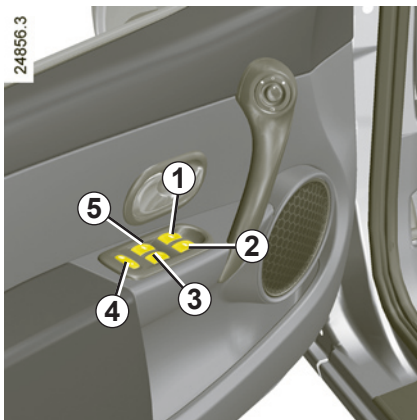
Auton alla on vettä. Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoitua. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja

iholle.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTITMET



Virta kytkettynä tai moottorin käydessä autoissa, joissa on RENAULT-avainkortti

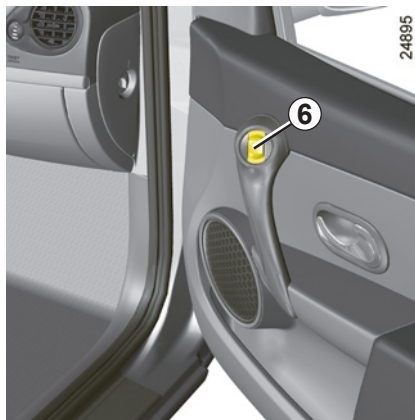
Paina kyseistä kytkintä, kun haluat laskea ikkunan haluamallesi korkeudelle.

Nosta kyseistä kytkintä nostaaksesi ikkunaa ja päästä kytkin, kun ikkuna on haluamallasi korkeudella.

Kuljettajanoven kytkimet

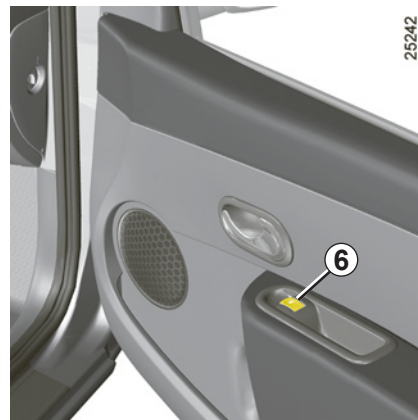
Käytä kytkintä

- **1** kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- **2** etumatkustajan lasinnostimen ohjaukseen
- **3** ja **5** takamatkustajien lasinnostimien ohjaukseen.



Etumatkustajan kytkinpaneelin kytkimet

Käytä painokytkintä **6**.



Takamatkustajien turvavarusteet

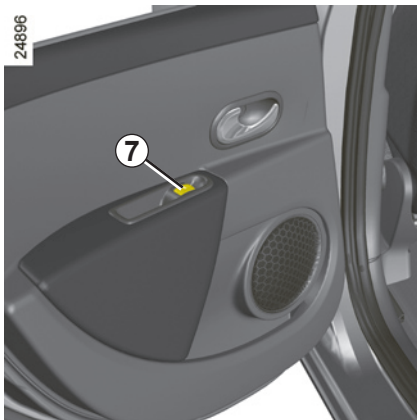
Kuljettaja voi estää takaikkunannostinten ja takaovien toiminnan painamalla kytkintä **4**.

Lukitus on toiminnassa, kun merkkivalo palaa.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä virta-avainta tai avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi saada sähkötoimiset lasinnostimet toimimaan ja esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Paina välittömästi kytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

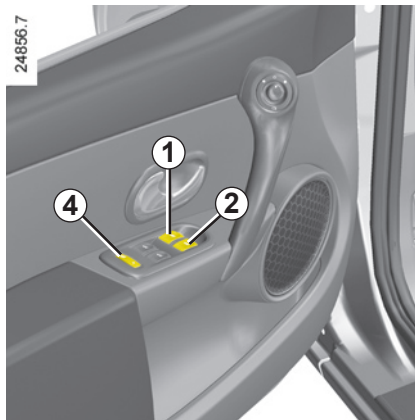
SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (jatkoa)



Takaovien kytkimet

Käytä painokytkintä **7**.

- Paina kyseistä kytkintä, kun haluat laskea ikkunan haluamallasi korkeudelle.
- Nosta kyseistä kytkintä nostaaksesi ikkunaa ja päästä kytkin, kun ikkuna on haluamallasi korkeudella.



Impulssikytkentä

Impulssikytkin on sähkötoimisten ikkunanostimien lisätoiminto. Se on saatavana joko ainoastaan kuljettajan lasiin tai kumpaankin etulasiin.

Käytä painokytkintä **1** tai **2**.

Lasinnostin toimii, kun:

- virta on kytketty tai moottori käy
- sytytysvirta on katkaistu, kunnes etuovi avataan/suljetaan (autoissa, jotka toimivat avaimella), tai kunnes kuljettajan ovi avataan (autoissa, joissa on RENAULT-avainkortti).



Takamatkustajien turvavaruusteet

Kuljettaja voi estää takaikkunannostinten ja takaovien toiminnan painamalla kytkintä **4**.

Lukitus on toiminnassa, kun merkkivalo palaa.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä virta-avainta virtalukkoon tai avainkorttia autoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi saada sähkötoimiset lasinnostimet toimimaan ja esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Paina välittömästi kytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (jatkoa) / KÄSIKÄYTTÖISET LASINNOSTIMET

Impulssikytkentä

- **Paina lyhyesti (vasteeseen saakka)** haluamasi lasinnostimen kytkintä: lasi laskeutuu täysin alas.
- **Vedä lyhyesti ylöspäin (vasteeseen saakka)** haluamasi lasinnostimen kytkintä: lasi nousee kokonaan ylös.

Jos kytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.

Erityispiirre

Lasinnostimissa on puristussuoja-turvatoiminto: kun lasin reuna kohtaa noustessaan esteen (esim. sormet, lemmikkieläimen tassun, puun oksan jne.), lasi pysähtyy ja laskeutuu sitten muutamia senttimetrejä.

Kun este on poistettu, vedä kytkintä uudelleen nopeasti ja lyhyesti vasteeseen saakka sulkeaksesi ikkunan.

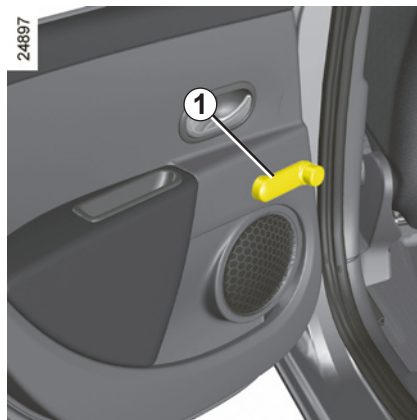
Muu kuin impulssikytkennän toimintatila

- **Paina** kytkintä, jolloin lasi alkaa laskeutua. Päästä kytkin, kun lasi on haluamallasi korkeudella.
- **Vedä** kytkintä ylöspäin, jolloin lasi alkaa nousta. Päästä kytkin, kun lasi on haluamallasi korkeudella.

Toimintahäiriöt

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, lasinnostin siirtyy impulssikytkennän tilasta tavalliseen käyttötilaan. Nosta kytkintä tarpeeksi monta kertaa, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan ja vapautta sitten kytkin. Järjestelmä alustetaan uudelleen toimintatilaan, kun käyttökytkintä painetaan uudelleen (siltä puolelta, joka sulkee lasin).

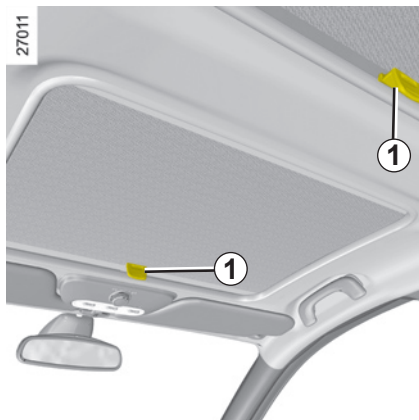
Vie auto tarvittaessa RENAULT-huoltoon.



Käsiikäyttöiset lasinnostimet

Kierrä kampea 1.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU

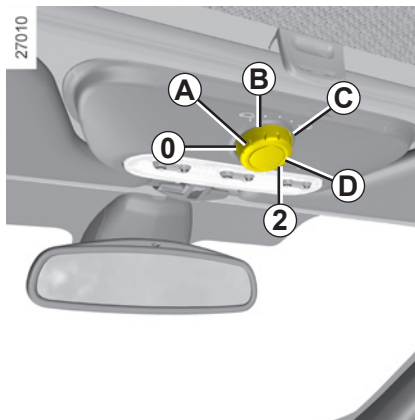


Järjestelmä toimii, kun

- sytytysvirta on kytketty
- sytytysvirta on katkaistu, kunnes kuljettajanovi avataan/suljetaan (n. 20 minuutin ajan sytytysvirran katkaisemisesta).

Kattoluukun aurinkoverho

- **avaaminen:** työnnä kahvaa **1** ylöspäin; älä päästä otetta, ennen kuin aurinkoverhon reuna on rullamekanismissa kiinni
- **sulkeminen:** vedä kahvasta **1**, kunnes verhon lukko napsahtaa kiinni.



Kattoluukun raotus

- **Avaaminen:** käännä painike **2** asentoon **A**.
- **Sulkeminen:** käännä painike **2** asentoon **0**.

Kattoluukun liu'uttaminen

- **Avaaminen:** käännä painike **2** asentoon **B**, **C** tai **D** sen mukaan, kuinka auki haluat kattoluukun olevan.
- **Sulkeminen:** käännä painike **2** asentoon **0**.

Kun auto pysäköidään suoraan aurin-
gonpaisteeseen, on suositeltavaa vetää
verhot eteen.



Kuljettajan vastuu

**Älä koskaan jätä virta-avainta
tai avainkorttia virtalukkoon,
jos lapsi (tai lemmikkieläin)**

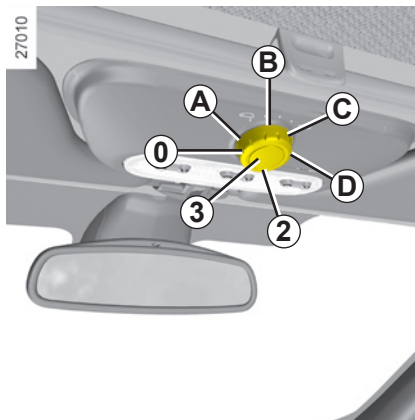
jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi
käynnistää sähkötoimisen kattoluukun ja
esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi
jäää sen väliin. Tämä voi aiheuttaa
vakavia vammoja.

Käännä välittömästi painiketta **2** ää-
riasentoon oikealle (asentoon **D**), jos
esim. raaja jää ikkunan väliin. Lasit liik-
kuvat tällöin vastapäiseen suuntaan.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (jatkoa)

Erityispiirre

Sähkötoimisessa kattoluukussa on puristussuoja-turvatoiminto: kun luukun reuna kohtaa esteen ennen sulkeutumistaan (esim. sormet, lemmikkieläimen käpälä, oksa), luukku pysähtyy ja vetäytyy muutama senttimetrin taaksepäin.



Kattoluukun sulkeminen - toimintahäiriö

Tarkista, ettei kattoluukun välissä ole esteitä, ja käännä painike **2** asentoon **0**. Paina painiketta **3**, kunnes kattoluukku on sulkeutunut kokonaan.

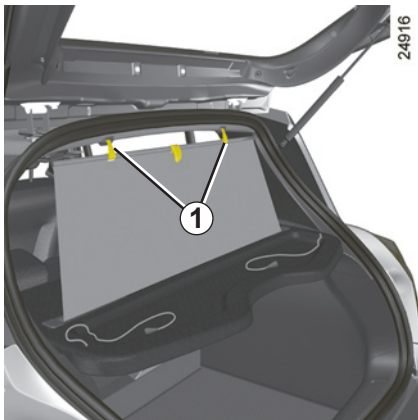
Huomaa, että edellä kuvatun toimenpiteen aikana puristussuoja ei toimi.

Ota mahdollisimman pian yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

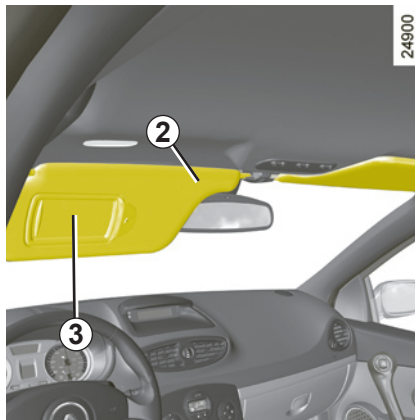
- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **Puhdista** tiiviste 3 kuukauden välein. Käytä teknisten palvelujemme suosittelemia puhdistusaineita.
- **Älä avaa** kattoluukkuja välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.
- **auto, jossa on kattotelineet**
Kattoluukku ei pidä avata, jos autoon on asennettu kattotelineet.
Ennen kattoluukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/ tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon, eivätkä ne saa haitata kattoluukun toimintaa.
Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista RENAULT-merkkiliikkeestä.

HÄIKÄISYSUOJUS



Takaikkunan aurinkoverho

Vedä häikäisysuojaa läpistä niin pitkälle ylöspäin, että voit kiinnittää molemmat koukut **1** kiinnityskohtiin (varmistaa, että suoja kiinnittyy kunnolla).



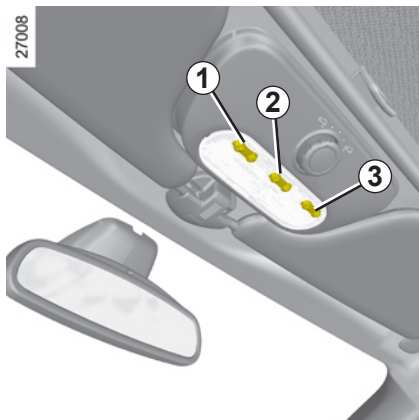
Häikäisysuojus edessä

Käännä häikäisysuoja **2** alas.

Ehostuspeilit

Liu'uta suojakansi **3** sivuun.

SISÄVALOT



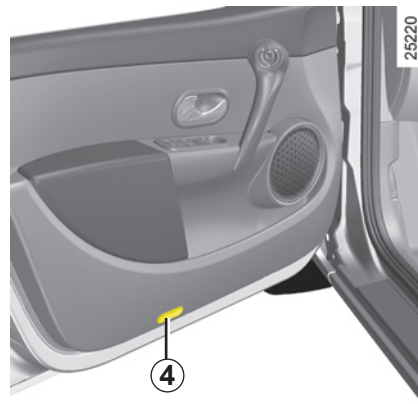
Kattovalo

Painamalla kytkintä **2** saat käyttöön seuraavat valaisimen toiminnot:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun jompikumpi ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo sammuu välittömästi.

Lukuvalot (versiokohtaiset)

Paina kytkintä **1** (kuljettajan puoli) tai **3** (matkustajan puoli).



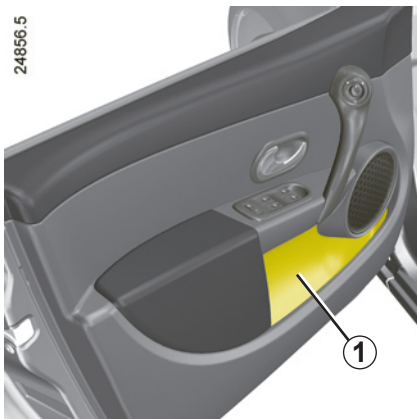
Kuljettajan ja matkustajan ovilokeroiden jalkatilan valot 4 (mallikohtainen varuste)

Tavaratilan valo (versiokohtainen)

Valo syttyy, kun takaluukku tai jokin ovista avataan.

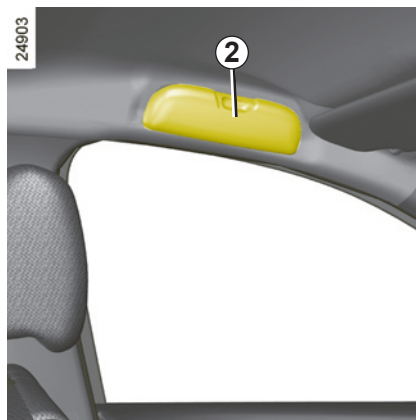
Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja pistevalot syttyvät, ja sammuvat tämän jälkeen viiveellä.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT



Säilytyslokerot etuovissa 1

Tilaa 1,5 litran pullolle.



Silmä- ja aurinkolasikotelo 2



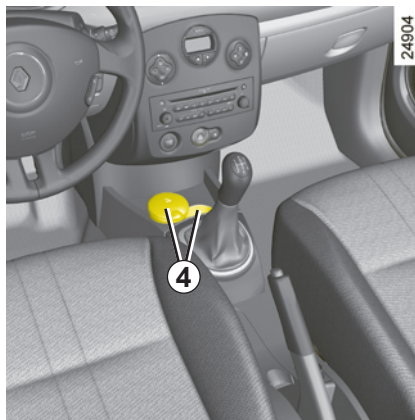
Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



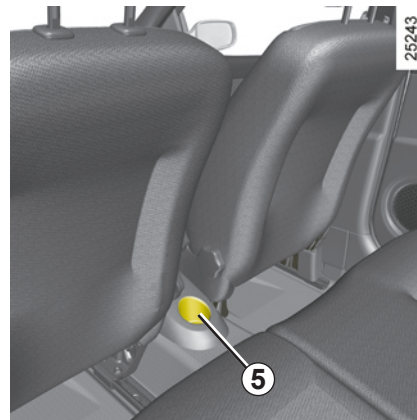
Pidike 3

Pidikkeen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. kartta, pysäköintilupa tai maksullisen moottoritien maksukuitti.



Keskikonsolin säilytyslokero 4 tai 5

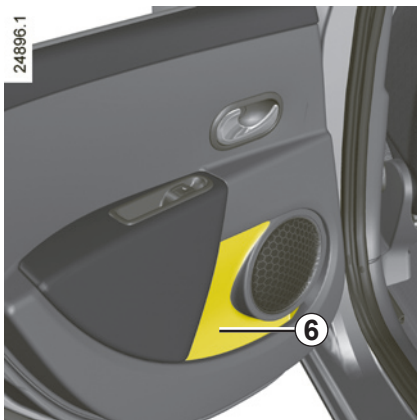
Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. irrottavaa tuhkakuppia tai juomatölkkejä.



Varo, ettei juomatölkkitelineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdyttäessä tai jarrutettaessa.

Vammutumisvaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

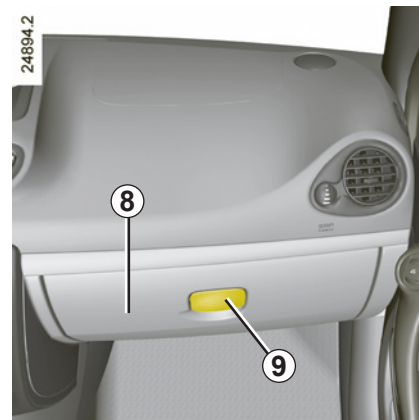
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



Takaoven säilytyslokero 6



Takaoven säilytyslokero 7



Säilytyslokero matkustajan puolella 8

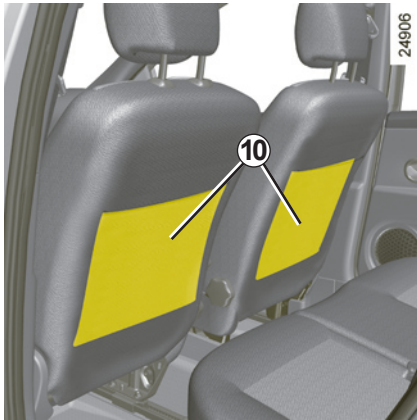
Lokero avataan vetämällä kahvasta 9.

Säilytyslokeron tuuletus ja ilmastointi (mallikohtainen varuste) toimii matkustamon tuuletuksen ja ilmastoinnin säätöjen mukaan.

Audio Connection Box (audio-liitäntöjen pistorasia)

Tämä pistorasia sijaitsee mallikohtaisesti matkustajan puoleisessa säilytyslokerossa.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



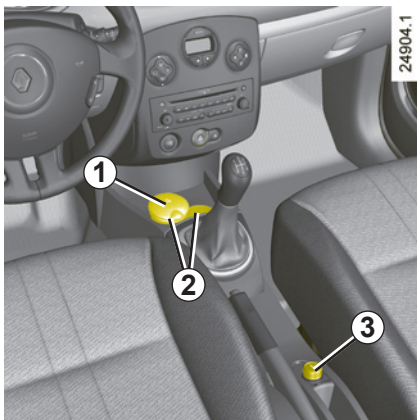
Etuistuinten säilytyslokerot 10



Tartuntakahva 11

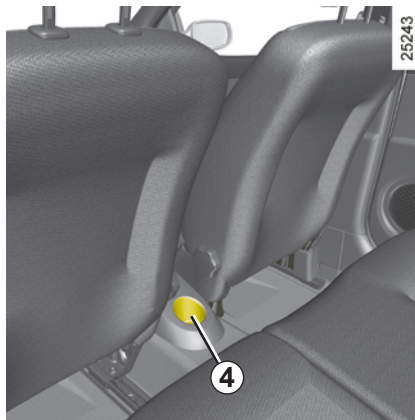
Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.
Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon
tai autosta pois.

TUHKAKUPIT - SAVUKKEENSYYTTIMET



Tuhkakuppi 1

Tuhkakuppi voidaan asettaa joko paikkaan 2 tai 4.



Savukkeensytytin 3

Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeensytytin 3 voidaan painaa sisään.

Se palautuu itsestään nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Sytytinliitântä on RENAULTin hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa ylittää 120 W (jännite 12 V).

TAKAISTUIN: muunneltavuus



Autossa voidaan kuljettaa pitkiä esineitä, kun istuintyyny ja selkänoja käännetään eteen (joko yhdessä tai kahdessa osassa).

Taita ensin istuinosa ja sen jälkeen selkänoja.

Istuintyynyn kääntäminen

Nosta istuintyynyn etuosa **A** ääriasentoon.

Kun istuinosa on yhtenä osana, varmista, että istuimen kumpikin puoli on kunnolla lukossa.

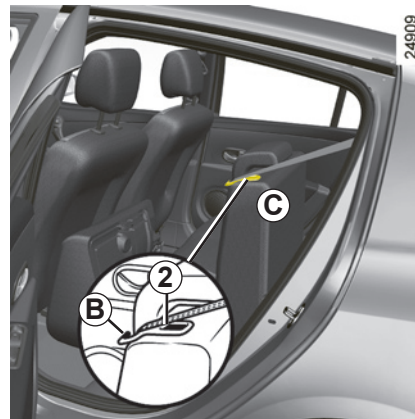


Nosta sitten tyynyn takaosa **1** ja pyöritä sen jälkeen istuinta, kunnes saat sen etuistuinta vasten.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Kun autossa on kaksipaikkainen, taittuvalla selkänojalla varustettu istuinosa **C**, keskimmäistä istuinpaikkaa ei saa käyttää, koska turvavyön kiinnittäminen on mahdotonta (turvavyökotelo liian kaukana).



Selkänojan kääntäminen

Irrota takaistuimen pääntuet, jos autossa on sellaiset.

Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Aseta turvavyöt lenkkiinsä **B**.

Paina nuppia **2** ja käännä selkänoja **C** eteenpäin.

Ennen kuin käsittelet selkänojaa millään tavalla, laita turvavyö turvavyönohjaimen **B** estääksesi vaurioiden aiheutumisen vyölle.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.



Selkänoja kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

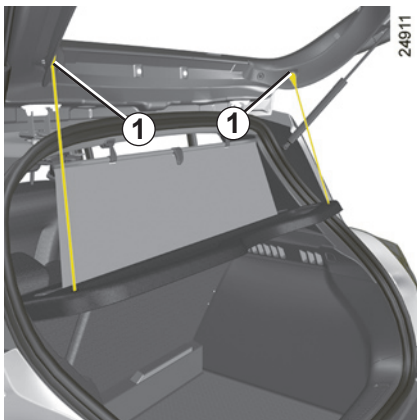
Asenna selkänoja ja naksauta se kannattinaan vasten.



Istuintyyny kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

Nosta istuimen tyynyä niin, että saat istuintynyn takaosan **1** selkänojan alle.

Paina sen jälkeen etuosaa **3** tyynyssä **A** niin, että istuin lukkiutuu.

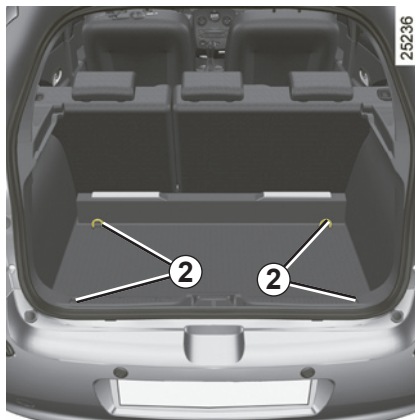


Takahylly

Irrottaminen:

- irrota molemmat kannatinlangat **1**,
- irrota häikäisysoijan verho **2** (mallikohdainen varuste),
- irrota takaistuimen selkänojaa vasten kiinnitetty joustava osa (mallikohtainen varuste,
- Nosta takahyllyä ylös ja irrota se pidikkeistään kääntämällä sitä ylöspäin.

Matkatavaroiden peite asennetaan paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.



Sidontalennkkiten paikat 2

Näitä voit käyttää tavaratilassa olevien esineiden kiinnittämiseksi paikoilleen. Katso lisätietoja kohdasta "Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa".

Matkustajan istuimen alla olevassa säilytystilassa on matkatavaraverkko, joka voidaan tarvittaessa kiinnittää koukkuihin.



Break-malli

Automallin mukaan ota liikkuva lattia irti päästäksesi käsiksi renkaisiin (katso kohta "liikkuva lattia").



Älä pidä takahyllyllä (etenkään raskaita) tavaroita.

Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

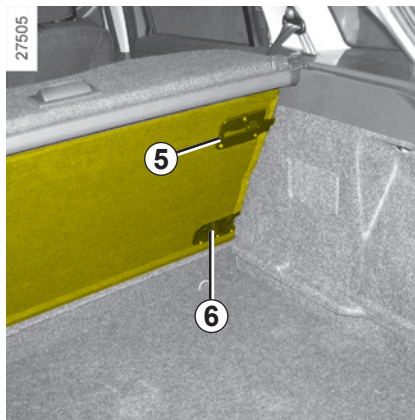
TAKAHYLLY / TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS (jatkoa)



Liikkuva lattia

Jos autossa on liikkuva lattia, kuormaaminen on helpompaa.

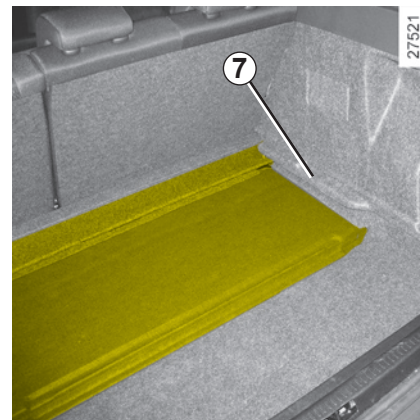
Liikkuvan lattian säilytystila voidaan ottaa käyttöön kahdella tapaa.



Ensimmäinen säilytysasento

- Nosta osa 3 ja laske se alas osan 4 päälle.
- Nosta kokonaisuutta ja aseta se vasten takaistuinta;
- Työnnä salpaa 5 lukitaksesi liikkuvan lattian taitettuun asentoon.

Huomautus: Avaa luukku 6 päästäksesi käsiksi ISOFIX-renkaaseen ja tavaratilan pohjan suojaverkon renkaaseen.

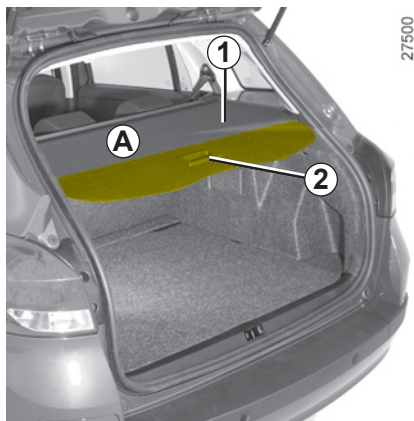


Toinen säilytysasento

- Nosta osa 3 ja laske se alas osan 4 päälle.
- Irrota kokonaisuus;
- Aseta se tavaratilaan liukukiskojen 7 ohjauksen mukaisesti.

Liikkuvan lattian sallittu kuorma: 100 kg tasaisesti jakautuneena.

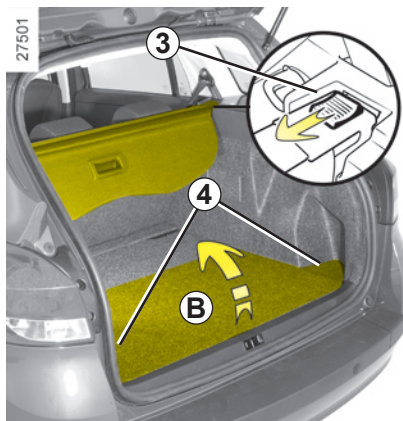
MATKATAVAROIDEN PEITE: Break-malli



Joustavan osan A kelaaminen matkatavaroiden peitteessä 1

Vedä kevyesti kahvasta 2 joustavaa osaa A irrottaaksesi tapit kiinnityskohdistaan tavaratilan molemmilla puolilla.

Älä päästä peitettä kelautumaan vauhdilla, vaan pitele siitä kiinni, kunnes se on täysin kelautunut.



Matkatavaroiden peitteen 1 irrotus

Paina painiketta 3 ja nosta samanaikaisesti kelan oikeaa päätä ylös.

Nosta tämän jälkeen kelan vasen pää ylös ja irrota se.

Matkatavaroiden peitteen asennus: menettele päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi peitteen.



Matkatavaroiden peitteen 1 säilytys

Nosta liikkuvaa lattiaa B.

Irrota peitekannet 4 tavaratilan molemmilta puolilta.

Aseta matkatavaroiden peite paikoilleen työntämällä ensin toinen ja sitten toinen pää paikoilleen.

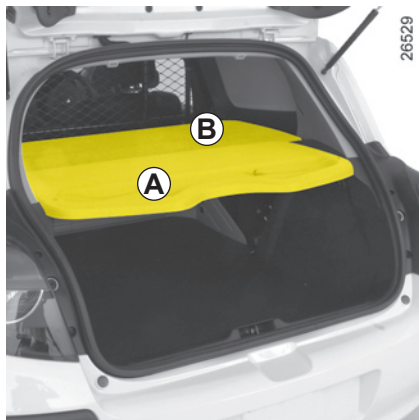
Aseta peitekannet 4 paikoilleen.

Aseta liikkuva lattia paikoilleen.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (etenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

MATKATAVAROIDEN PEITE: Hyötyajoneuvoversio



Matkatavaroiden peitteessä on jäykkä osa **A** ja taittuva osa **B**.

- Matkatavaroiden peite on vedetty täysin auki.



- Matkatavaroiden peite on kokonaan kiinni.

Peitteen taittaminen:

- nosta hieman hyllyä **A** ja vedä sitä itseäsi kohti, jotta se irtoaa
- taita sitten osa **B** painamalla se kokoon.



- Matkatavaroiden peite on irrotettu.

Irrota peite pitelemällä taittuvaa osaa **vaakatasossa**:

- vedä matkatavaroiden peitettä toisesta reunasta itseäsi kohti siten, että se hieman kääntyy
- vedä peitettä sitten toisesta reunasta, jotta se irtoaa kokonaan paikaltaan.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (etenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteissa.

TAVAROIDEN SIOJITTAMINEN TAVARATILAAN

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- Normaalisti matkatavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojaa vasten (kuva **A**).



- Jos tavaroita on erittäin paljon, ne sijoitetaan käännetyin takaistuimen taakse (kuva **B**).



Jos joudut kuljettamaan tavaraa kolmepaikkaiseksi säädetyn takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Matkatavaratila tulee kuormata siten, että esineet eivät pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

SUOJAJVERKKO



Suojaverkko A

Suojaverkko erottaa matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkatavaroita (autoissa, jossa suojaverkko on varusteena).

Suojaverkko voidaan asettaa:

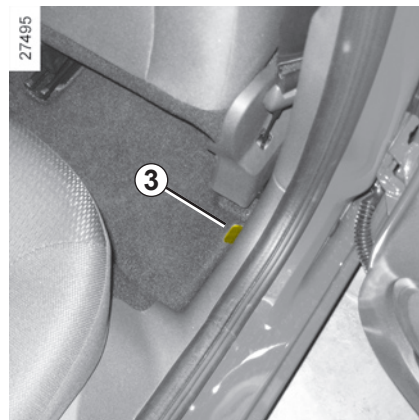
- etuistuimien takana
- takaistuimen taakse.



Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

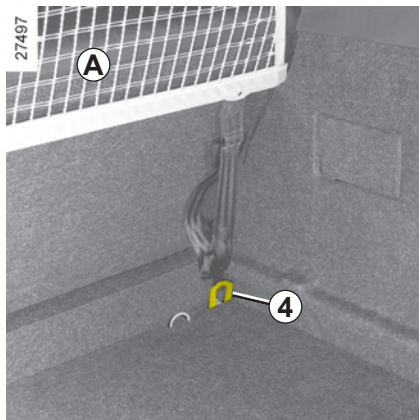
Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- nosta peitekansi **1** päästäksesi käsiksi suojaverkon yläkiinnitysrenkaaseen
- kiinnitä suojaverkon hihnan koukku renkaaseen



- erota suojamatto päästäksesi käsiksi suojaverkon alakiinnitykseen **3**
- kun suojaverkon alakiinnityskohta on saatu esille, kiinnitä suojaverkon hihnan koukku kiinnitysrenkaaseen **3**
- Säädä suojaverkon hihna siten, että verkko pingottuu kunnolla.

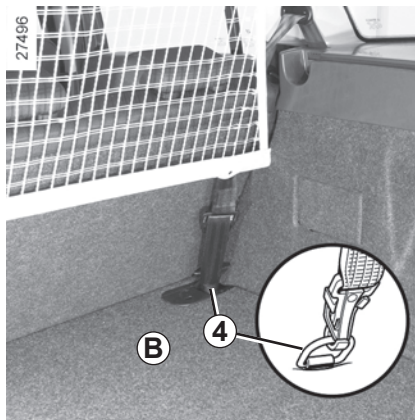
SUOJAJVERKKO (jatkoa)



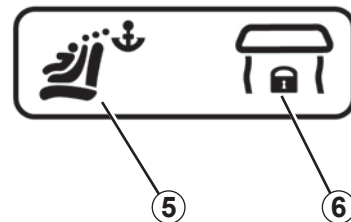
Suojajaverkon asentaminen takaistuimen taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- nosta peitekansi **2** päästäksesi käsiksi suojajaverkon yläkiinnitysrenkaaseen
- kiinnitä suojajaverkon hihnan koukku renkaaseen



- kiinnitä **ehdottomasti** tavaratilassa suojajaverkon alakiinnityksen hihnan koukku sidontakoukkuun **4**, jossa on merkintä **6** (koukku sijaitsee autosta riippuen liikkuvan lattian **B** alla)
- Säädä suojajaverkon hihna siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Merkintä

Matkatavaroiden kiinnikkeen merkintä sijaitsee ISOFIX **5**-turvaistuinten ja suojajaverkon **6** kiinnitysrenkaiden paikoilla.

Liikkuvan lattian merkintä sijaitsee ISOFIX **5**-turvaistuinten hihnan ja suojajaverkon **6** kulureitin luukkujen paikoilla.

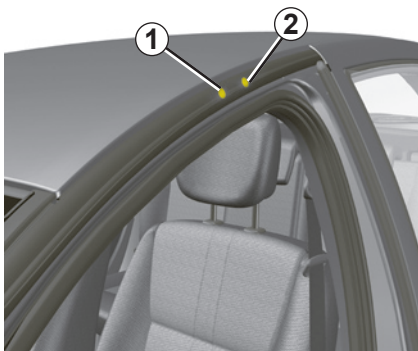


Matkatavaroiden suojajaverkolla ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

Loukkaantumisvaara.

KATTOTELINEET

24912



Kiinnityskohtien avaaminen

Avaa ovet. Tiivisteen **2** takana olevat sulkijaruuvit **1** suojaavat kannattimien ruuvien paikkoja.



Älä koskaan irrota sulkijaruuveja **1**, jolloin tähän kohtaan jäisi avoimia reikiä.

Asentaessasi kattotelineitä, laita sulkijaruuvien tilalle kattotelineiden mukana tulleet kannattimien ruuvit.

Break-malli

Katon kuormaustangot ovat kiinteitä, eikä niitä voi irrottaa. Ota niiden kuormausta koskevissa asioissa yhteyttä merkkihuoltoon.



Asennettuja kannatinpultteja ei saa poistaa (poistaminen saattaa aiheuttaa vaurioita).

Ainoastaan RENAULTin kattotelineiden mukana tulleita pultteja saa käyttää kattotelineiden asentamiseen auton katolle.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä.

Kattotelineiden asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja varusteen asennusohjeesta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

Sallittu paino kattotelineellä: 80 kg (mukaan lukien kannatusosat).

KATTOTELINEET (jatkoa)

25234



Kiinnityskohtien avaaminen takana, kolmioviset versiot

Pyöritä ylöspäin jokaista säätölevyä **1**, ja irrota peitekansi.

Kun irrotat kattotelineet, huolehdi, että laitat peitekannen hyvin takaisin paikoilleen.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen tavaratilan luukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (esim. pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon, eivätkä ne saa haitata tavaratilan luukun toimintaa.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkkiliikkeestä.

Kattotelineiden asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja varusteen asennusohjeesta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

Sallittu paino kattotelineellä: 80 kg (mukaan lukien kannatusosat).

KATTOSPOILERI

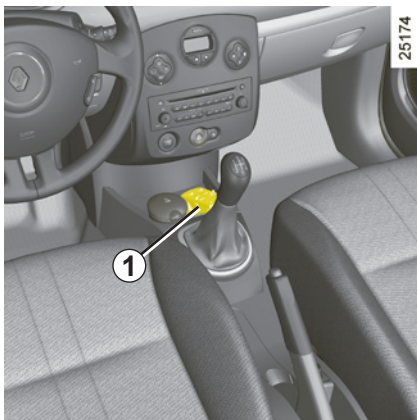
26428



Autot, joissa on kattospoileri

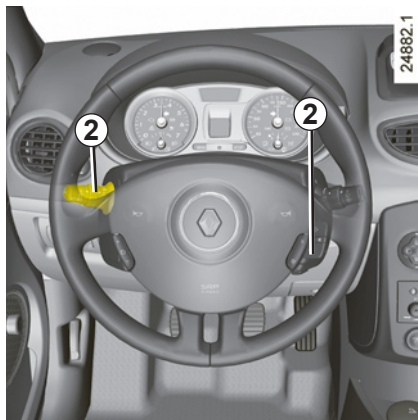
Tavaroita ja/tai varusteita (esim. pyöräteline) **ei saa** kiinnittää kattospoilerin **A** varaan.

PUHELIMEN HANDSFREE-TOIMINTO



Puhelinpidike 1

Koska kullakin matkapuhelimella on omat tekniset erityispiirteensä, valitse **ehdottomasti** oikea pidike matkapuhelimen asentamiseksi autoon. Ota yhteys RENAULT-jälleenmyyjään.



Ohjauspyörän säätimet 2



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Mikrofonin paikka 3

Lisätietoja laitteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

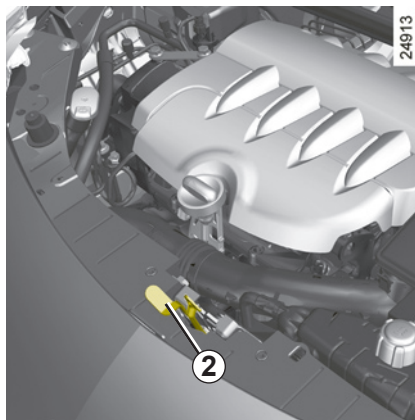
Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn taso / Öljynvaihto	4.4
Täyttötasot.	4.8
jäähdytysneste	4.8
jarruneste	4.9
lasinpesulaitteiden/ajovalonpesimien pesunestesäiliö	4.10
Suodattimet	4.10
Akku.	4.11
Korin huolto	4.12
Verhoilun huolto.	4.14

KONEPELTI



Konepelti avataan vetämällä vipua **1**.



Konepellin varmuuslukituksen avaus

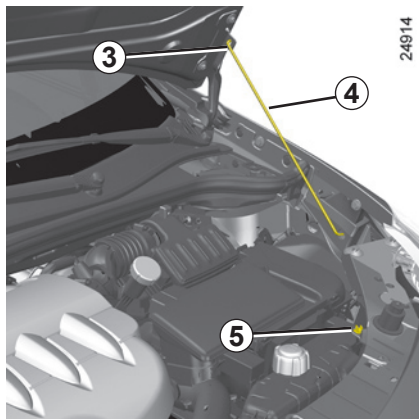
Avaaminen: työnnä kielekettä **2** vasemmalle, kun nostat konepeltiä ylös.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

KONEPELTI (jatkoa)



Nosta konepelti ylös, irrota tukitanko **4** pidikkeestä **5** ja aseta se turvallisuussyistä **ehdottomasti** konepellin reikään **3**.



Etusäleikkö ja konepelti on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

Konepellin sulkeminen

Tarkista ennen konepellin sulkemista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Konepelti suljetaan asettamalla tukitanko **4** pidikkeeseen **5**. Ota kiinni konepellin keskeltä ja laske sitä noin 30 cm päähän sulke-misasennosta ja päästä sitten irti. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Tarkista, että se lukkiutuu kunnolla.

MOOTTORIÖLJYN TASO

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajo- matkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkaa. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.

Versio 1	Versio 2	Viestin tulkinta
 	 	Viesti 1 Vähimmäistasoa korkeampi taso Viesti 2 Vähimmäistaso "mini"

Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus kojetaulussa

Jos öljytaso on vähimmäistason yläpuolella, näyttöön tulee virtaa kytkettäessä ja noin 15 sekunnin ajaksi virran kytkemisestä viesti "Oil ok" (öljytaso oikea). Tämä viesti kertoo moottoriöljyn tasosta, ei sen laadusta.

Lisätietoja saat painamalla ajotietokoneen tietojen vierityspainiketta: viesti 1.

Näyttöön tulevat pylväät näyttävät öljyn tason. Pylväät katoavat näytöstä sitä mukaa, kun öljytaso laskee. Pylväiden tilalle tulee näyttöön viiva.

Ajotietokoneen perusnäyttöön palataan painamalla painiketta uudelleen.



Näyttö varoittaa vain vähimmäistason tapauksessa eikä koskaan enimmäistason ylityksen yhteydessä. Enimmäistason ylitys on havaittavissa vain öljymittatikulla.

MOOTTORIÖLJYN TASO (jatkoa)

Öljyntason tarkastus kojetaulun mittarista (jatkoa)

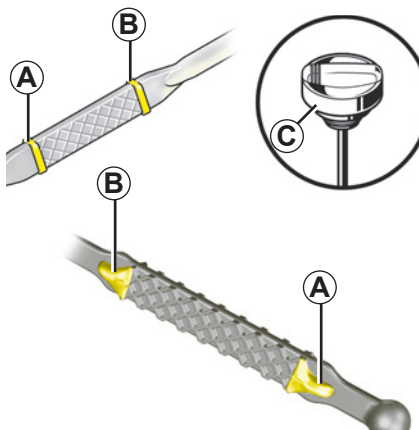
Ajotietokoneen perusnäyttöön palataan painamalla painiketta uudelleen.

Jos öljytaso on minimissä: näyttöön tulee viesti "Oil" tai "Oil level check" (tarkista öljytaso), öljytason merkkien tilalle tulee katkoviivoja ja kojetauluun syttyy merkkivalo



: viesti 2.

Lisää öljyä mahdollisimman pian.



Öljytason lukeminen öljymittatikusta

- Vedä öljymittatikku ulos.
- Puhdista öljymittatikku puhtaalla, nukkaamattomalla rievulla.
- Työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta: Öljyntaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A**, tai ylittää maximerkin tasoa **B**.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Moottoriöljyn enimmäistason ylitys.

Tason tarkastus tehdään vain öljymittatikulla, kuten aiemmin on selitetty.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Enimmäistäyttötaso **B** ei saavuteta missään tapauksessa ylittä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

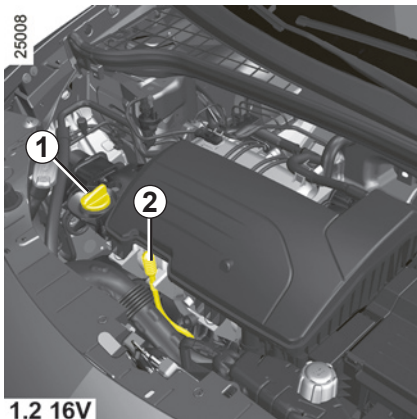
Loukkaantumisvaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

MOOTTORIÖLJYN TASO (jatkoa)

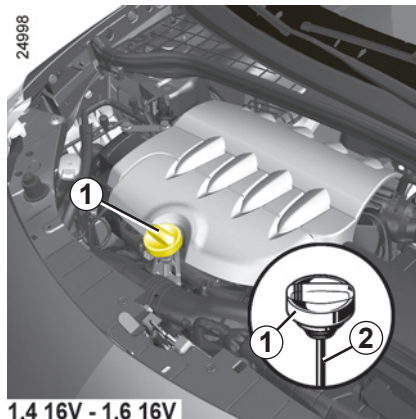


Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

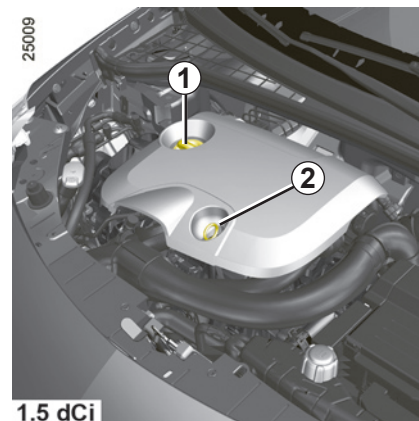
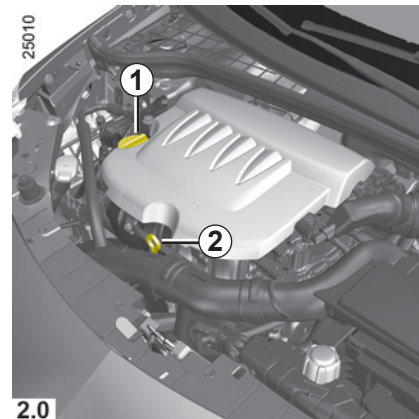
Moottoriöljyn laatu

Autoosi sopiva öljyalaatu on merkitty auton huoltokirjaan.



- Kierrä tulppa 1 auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun 2 mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljynmittatikulla 2 (katso edellä olevia ohjeita).

Älä ylitä enimmäismäärän merkkiä ”**mak-simi**”. Muista kiertää täyttötulppa 1 kiinni.



MOOTTORIÖLJYN TASO (jatkoa) / ÖLJYNVAIHTO

Öljynvaihto

Vaihtoväli: katso lisätietoja auton Takuu- ja huoltokirjasta.

**Keskimääräiset täyttömäärät
öljynsuodatin mukaan luettuna**
(viitteellinen)

Moottori 1.2 16V : 4,0 litraa

Moottori 1.2 TCE : 4,0 litraa

Moottori 1.4 16V : 5,0 litraa

Moottori 1.6 16V : 5,0 litraa

Moottori 2.0 : 4,7 litraa

Moottori 1.5 dCi : 4,5 litraa

Moottoriöljyn laatu

Autoosi sopiva öljyalaatu on merkitty auton huoltokirjaan.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuumen moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasipyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

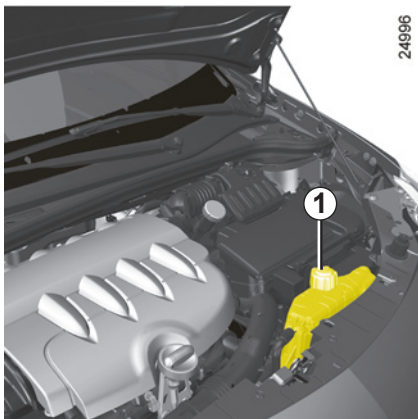
Loukkaantumisvaara.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Jäähdytysneste

Kylmän moottorin jäähdytysnestetason tulee olla säiliöön **1** merkittyjen MINI- ja MAXI-merkkien välissä.

Jäähdytysnestettä pitää lisätä, ennen kuin taso laskee MINI-merkkiin saakka. Lisää jäähdytysnestettä vain moottorin ollessa **kylmä**.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinyppyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti RENAULT in hyväksymää jäähdytysnestettä. Valmistaja takaa:

- jäähdytysnesteen pakkassuojan
- jäähdytysjärjestelmän korroosioneston.



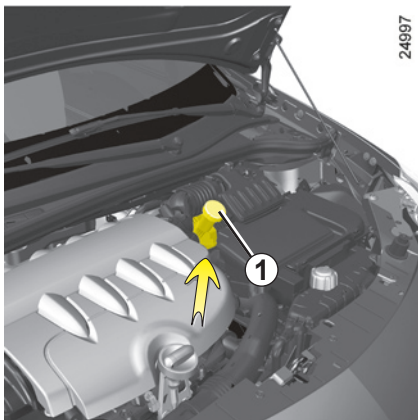
Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammariski.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso 1

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupääilysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei kuitenkaan koskaan saa alittaa **MINI**-tasoa, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki RENAULT-myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä on nestettä aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä RENAULTin suosittelemaa jarrunestettä, ja jarrunestepullon tulee olla suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinyykkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

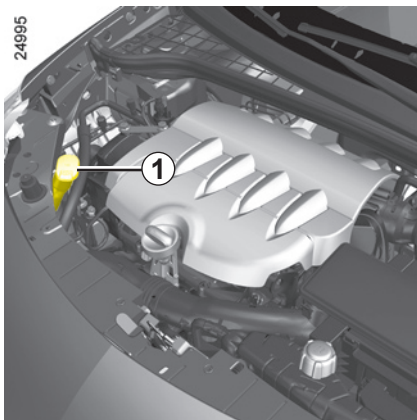
Loukkaantumiswaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumiswaara.

NESTETASOT (jatkoa)



Lasinpesimien/ajovalonpesimien nestesäiliö

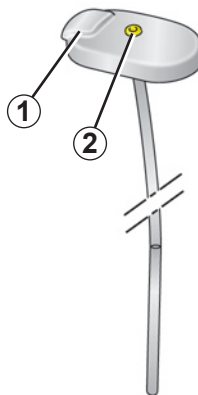
Täyttö

Avaa tulppa **1**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta tulppa paikalleen.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätyminen estämiseksi).

11094 M



Pesunestesuuttimet

Tuulilasinpesimien suuttimien suuntaa voidaan säätää esim. neulalla.

HUOM

Tarkista nestetaso "tarkistustulpalla" (mallikohtainen varuste). Menettele seuraavasti: peitä tulpan päällä oleva reikä **2** ja vedä tulppa ulos.

SUODATTIMET

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimien vipuvarsi on pysäytysasennossa.

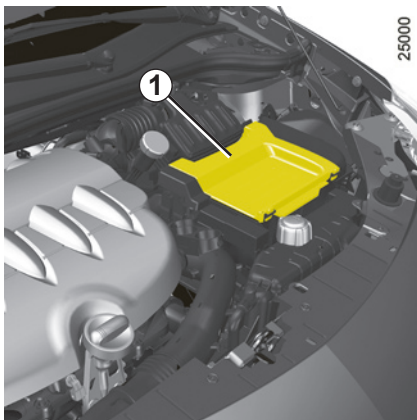
Loukkaantumisaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

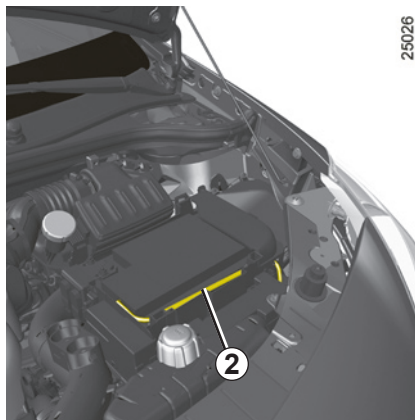
Loukkaantumisaara.

AKKU



Sijainti: peitekannen **1** alla.

Ei tarvitse huoltoa.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Akun vaihto

Toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, ja se suositellaan tehtäväksi RENAULT-merkkihuollossa.

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta Akku: hinaus.



Autossa on **erikoisakku** (siihen voidaan kiinnittää korroosiota aiheuttavien, räjähdysalttiiden kaasujen poistoputki **2**); varmista, että uudessa akussa on kiinnitysvalmius kyseiselle putkelle. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

KORIN HOITO

Suojaaminen syövyttäviltä aineilta

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas korroosionestokäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

– ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä)
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.)

– pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kiveniskut jne.

– liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Jotta korroosionestokäsittely suojaisi autoa tehokkaasti edellä mainituilta korroosiota aiheuttavilta tekijöiltä, sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa

- Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.
- Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai lika-tahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.
- Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä väliillä.
- Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.
- Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.
- Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa väliillä. Erityisesti pyöräkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

- Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. polttoaineen täyttöluukun sisäpuolta) tai ulkopuolen muoviosia (esim. puskureita) painepesurilla tai sellaisilla pesuaineilla, joita valmistaja ei ole suositellut. Pesuaineiden ja -välineiden varomaton käyttö voi johtaa osien ruostumiseen ja toimintahäiriöihin.

KORIN HOITO (jatkoa)

Toimi seuraavasti

- Pese auto usein, **moottori sammutetuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhdo pois runsaalla vedellä:
 - Puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet.
- **Linnun ulosteet**, joiden sisältämät kemialliset aineet **himentävät maalipinnan nopeasti ja saattavat jopa johtaa maalin irtoamiseen**.

Auto täytyy **ehdottomasti** pestä välittömästi, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- Suola, joka pitää pestä pois pyöräkoteloista ja alustasta sen jälkeen, kun autolla on ajettu suolatulla tiellä.
- Kura ja savi, joka muodostaa pyöräkoteloon ja alustaan kostean kerrostuman.

- Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.
- Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ne eivät kehittäisi ruostetta.
- Jos autossa on voimassa oleva RENAULTIN myöntämä takuu korin ruostevaurioiden varalta, noudata korin hoito-ohjelmaa ja anna suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.
- Noudata auton pesua koskevia järjestys-sääntöjä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katu-osuuksilla).

- Ennen kuin viet auton harjalliseen auto-pesuun, aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso luvun 1 kohta ”Tuulilasinpyyhkin ja lasinpesulaite”). Tarkista auton ulkopuolisten varusteiden, lisävalojen ja sivupeilien kiinnitys ennen auton konepesua. Huomaa erityisesti tuulilasinpyyhkimien ja antennin kiinnitys.

Irrota matkapuhelinantenni (jos varusteena).
- Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen huollon hyväksymillä suoja-aineilla.

Suosittelimme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella RENAULT-liikkeistä.

VERHOILUN HOITO

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi (tarvittaessa haaleaa) saippuavettä, esim.

- marseillensaippuoliuosta
- astianpesuaineliuosta (0,5 % pesuainetiivistettä, 99,5 % vettä).

Pyyhi verhoilukangas tämän jälkeen pehmeällä, kuivaksi väännetyllä rievulla.

Erityispiirteitä

- **Näyttöruudut** (esim.: kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö jne.)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

– Turvavyöt ja lasten turvapaketti

Vyöt tulee pitää puhtaina.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemaa puhdistusainetta (kysy RENAULT-liikkeistä) tai haaleata saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Turvavyönsovittimen puhdistus: vedä se ensin irti.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Älä tee seuraavaa

Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta. Painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.

Luku 5: Käytännön neuvoja

Varapyörä	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.6
Työkalukotelo (tunkki, kampi)	5.9
Koristekapselit – pyörä	5.10
Pyörän vaihtaminen	5.11
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.12
Etuvalot (lamppujen vaihto)	5.15
Takavalot (lamppujen vaihto)	5.19
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihto)	5.22
Sisävalot (lamppujen vaihto)	5.23
Sulakkeet	5.25
Akku	5.27
Radiotaajuuskaukosäädin: paristo	5.31
RENAULT-avainkortti: paristo	5.32
Radion asennus	5.33
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto)	5.35
Hinaaminen	5.37
Toimintahäiriöt	5.40

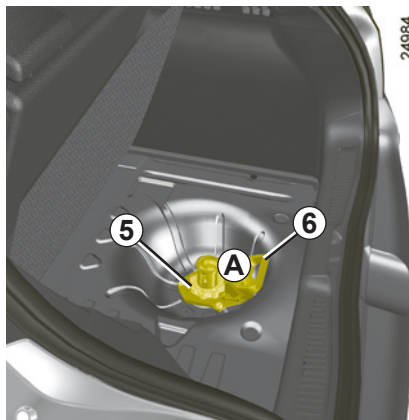
VARAPYÖRÄ



Käytä rengasrikon sattuessa varapyörää, jos autossa on sellainen. Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa takaluukku
- nosta mattoa ja automallin mukaan jäykkää osaa **2** joka on kiinnitettävä kannatinlangan **1** avulla
- nosta peitekannta **3** ja irrota se
- ota työkalulaatikko esille nostamalla sitä kahvoista

Tarrassa **4** opastetaan, kuinka varapyörän vinssi toimii.



- kierrä vastapäivään auki mutteria **5**, kunnes se irtoaa **kokonaan**. Aseta kämmen kohtaan **A** kahvassa **6** ja työnnä auton keulaan päin, kunnes pyörä putoaa alas.



Kun työnnät kahvaa **6**, pyörä putoaa auton alle. Varo putoavaa pyörää, se voi aiheuttaa vammoja.

Huolehdi siitä, ettei kukaan ole auton alla.



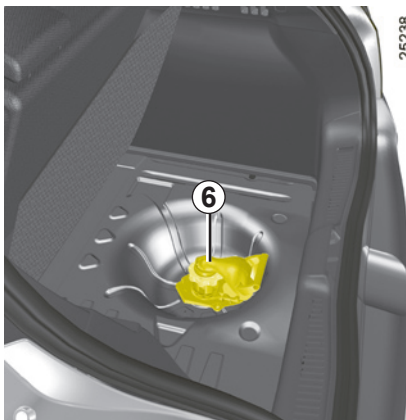
- vedä varapyörää itseesi päin.
- anna pyörän olla vaakaa-asennossa, kun irrotat vaijerin **7** syvennyksestä **8**.

Varapyörä voidaan irrottaa kannattimestaan.



Älä koske pakoputkeen; palovamman vaara.

VARAPYÖRÄ (jatkoa)



Pyörän asentaminen paikalleen

Jotta tämä toimenpide voidaan tehdä, vaijerin on oltava ulosvedetty.

Jos vaijeri on kelaunut paikalleen, vedä se ulos seuraavalla tavalla:

- vedä kahvasta, jolloin vaijeri vapautuu kelalta
- paina kahvan **6** painiketta, jolloin vaijeri pysyy suorana eikä kelaudu itsestään, ja laske se alas.
- ota kiinni auton alla olevasta vaijerista.

Pyörä voidaan nostaa paikalleen.



Pyörän vaihdon jälkeen: aseta irrotettu varapyörä kannattimelle **9**, venttiili alaspäin. Kiinnitä vaijeri **7** syvennykseen **8** ja työnnä pyörä tavaratilan alle.

Pidä huoli, että asetat kielekkeen **10** kohti auton takaosaa.

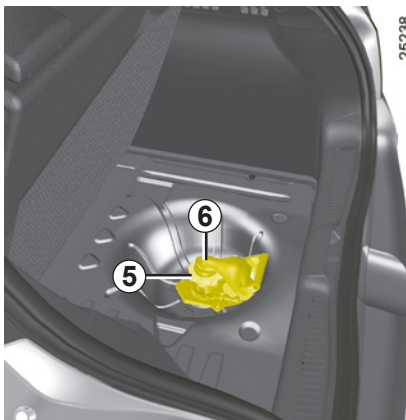


Huolehdi, ettei kukaan laita sormiaan vaijerin lähelle, kun kahvaa käytetään: loukkaantumisvaara.



Asetu auton taakse ja vedä kahvasta **6**, jolloin pyörä nousee ja asettuu paikalleen auton alle.

VARAPYÖRÄ (jatkoa)



Järjestelmän lukitseminen

- paina mutteria **5** ja ruuvaa se täysin pohjaan saakka. Mutteria täytyy kiertää useita kierroksia. Tämä toimenpide on välttämätön, kun halutaan varmistaa pyörän pysyminen paikallaan.
- aseta kahva **6** paikalleen.
- kiinnitä työkalukotelo
- aseta kansi paikoilleen, sulje se ja laita päälle tavaratilan matto.

Huom.: jos työkalukotelo ei lukkiudu paikalleen, tarkista että mutteri **5** on kiristetty ja että kahva **6** on kunnolla paikallaan.

Erityispiirteitä

Varapyörän kannattimen tulee aina olla paikallaan ajon aikana, vaikka siinä ei olisikaan varapyörää: muuten on olemassa vaara, että sisään tulee vettä.

Jos kannatin on irrotettava eikä siinä ole pyörää, paina kannattimen keskikohtaa alaspäin samalla kun painat kahvaa **6** alaspäin.



Noudata ehdottomasti mutterin kiristysohjeita, jotta varmistat pyörän pysymisen paikoillaan.



Järjestelmässä ei saa käyttää muita kuin auton alkuperäisiä pyöriä.

VARAPYÖRÄ (jatkoa)



– Varapyörä on tarkastutettava korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

– **Autot, joissa käytetään pienikokoista varapyörää.**

Samaan autoon ei koskaan saa asentaa enempää kuin yksi varapyörä.

Väliaikaista varapyörää käytettäessä ajonopeus ei saa ylittää 80 km/h.

Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.

Tämän pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia mutkissa.

Varapyörän asennus pienentää auton maavaraa: vältä esteitä käyttäessäsi varapyörää.

Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esim. yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.



Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.

Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

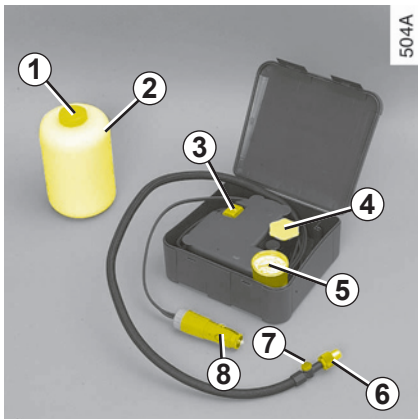
Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-poista vain rajatun ajan. Tarkasta säännöllisin väliajoin aineen vanhentumispäivämäärä.

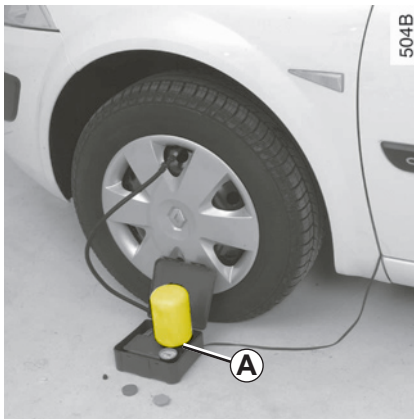
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



Rengasriikon yhteydessä voidaan käyttää tavaratilan maton alla olevaa renkaantäyttöpakkausta, jos se kuuluu auton varusteisiin. Avaa pakkaus, poista tulpat **1** ja **4** (pullon suljinta **ei missään tapauksessa** saa poistaa) ja kierrä pullo **2** kannattimeensa **A**.



 Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.



Sytytysvirta kytketty

- Kytke liitin **8 ehdottomasti** auton koje-
laudassa olevaan lisävarusteiden pisto-
rasiaan **9**.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiiliin
tulppa ja kiinnitä venttiiliin täyttönokan
pää **6**.



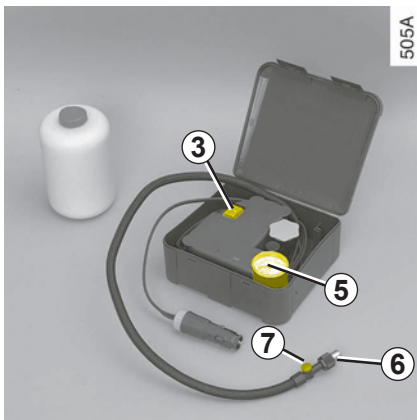
Älä poista rengasrikon aiheut-
tanutta esinettä, jos se on vielä
renkaassa.



- Paina katkaisinta **3** täyttääksesi renkaaseen suosituspaineen (katso kohta "Renkaiden ilmanpaine").
- Katkaise täyttö n. **7** minuutin kuluessa (enimmäisaika) ja mittaa paine (painemittarilla **5**).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **5** näyttää lyhyesti paineen **6** baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullosta; rengaspaineen alentaminen: paina täytönokan päässä olevaa painiketta 7.

Jos painetta ei saavuteta, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täytönokan pää 6 välttämättä tuotteen roiskumista ja kierrä kumiletku pullon aukkoon välttääksesi tuotteen valumisen.

Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.

Laita täyttöpakkaus paikalleen.

Lähde välittömästi liikkeelle ja pysähdy **10** kilometrin tai **10** minuutin ajon jälkeen tarkistamaan rengaspaine uudelleen. Jos paine on yli **1,3 baaria**, korjaa se suositusarvoon (katso lisätietoja kohdasta "Renkaiden ilmanpaine"). Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon, sillä korjaaminen ei ole mahdollista.



Huomio: jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



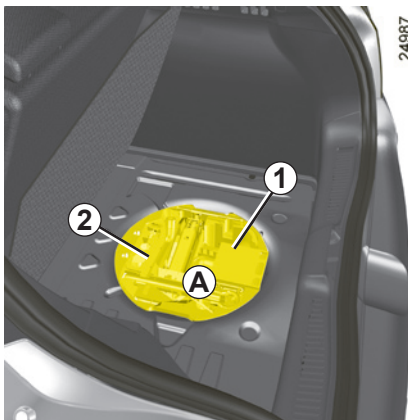
Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra.

Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUYKSIKKÖ



Työkalukotelo **A** on varapyörän vinssin kotelossa.
Päästäksesi käsiksi työkaluihin nosta automallista riippuen yhtä tai useampaa mattoa. Nosta peitekanttä ja irrota se.
Ota työkalulaatikko esille nostamalla sitä molemmista reunoista.
Asentaminen suoritetaan päinvastaisessa järjestyksessä.



Säilytystila 1

Polttimosarjaa varten.

Säilytystila 2

Lukittavia pyöränmuttereita varten.

Pyöränavain 3

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit.

Erityinen pyöränpulttiholkki 4

(automallikohtainen toiminto)

Hinausrengas 5

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".

Koristekapselin avain 6 tai 7

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Tunkki 8

Irrota tunkki **8**.

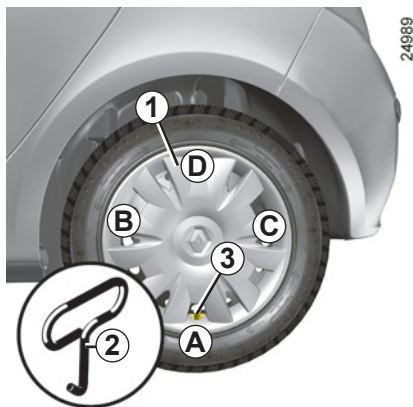
Työnnä tunkki pohjaan asennusta varten ja löysää sen kiristystä yhdellä kammen kierroksella, jotta voit laittaa sen pois.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää. Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

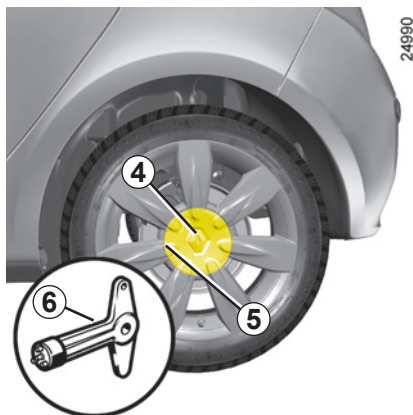
SUOJAKANNET



Koristekapseli, tyyppi 1

Irrota kapseli irrotuskoukun **2** (työkalukotelossa) avulla, työntämällä koukku venttiiliin **3** vieressä olevaan aukkoon.

Koristekapseliä asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin **3** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin puolelta **A** tämän jälkeen kohdasta **B** ja **C** ja viimeiseksi vastapäätä venttiiliä kohdasta **D**.



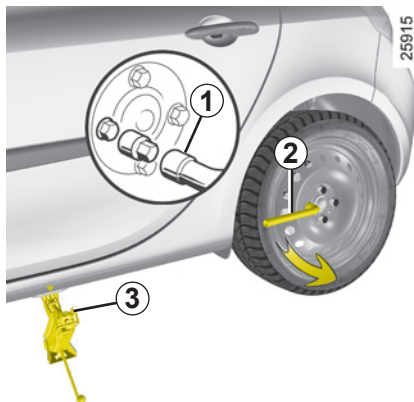
Napakapseli, tyyppi 4

Irrota kapseli työntämällä avain **6** (työkalulaatikossa) koloon **5**.

Kun asennat kapselin paikalleen, tarkasta, että se tulee oikealle paikalle koloon **5** nähden. Kiristä kapseli paikalleen avaimella **6**.

Avaimeen merkitty numero kannattaa merkitä muistiin, jotta voidaan hankkia uusi avain kadonneen tilalle.

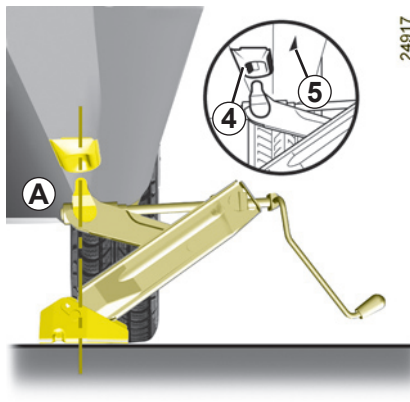
PYÖRÄN VAIHTAMINEN



Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja aseta se liukumattomalle, tasaiselle ja kiinteälle alustalle. Laita tarvittaessa tunkin jalan alle kestävä tuki ja kytke hätävilkut päälle.

Kiristä käsijarru ja kytke jokin vaihde (ykkös- tai peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistossa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Aseta holkki **1** automallista riippuen pyöränpulttiin.

Löysää hieman pyöränpultteja pyöränavaimella **2**. Aseta avain niin, että painat sitä alaspäin.

Kierrä tunkkia **3** auki ensin käsin, kunnes sen pää asettuu irrotettavaa rengasta lähimpänä olevaan nostokohtaan **4**. Kohta on autosta riippuen merkitty nuolella **5**.

Kierrä tunkkia auki, kunnes sen jalka on tukevasti maata vasten (jalan pitää asettua osittain auton alapuolelle ja olla pystysuunnassa yhdensuuntainen tunkin päät **A** kanssa).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtaoo maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit ja laske tunkki.

Kierrä pultit kiinni mahdollisimman tiukkaan, pyörä maassa, ja anna tarkastaa pulttien kireys mahdollisimman pian (kiristysmomentti 110 Nm).



Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään.



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden tulee olla samantyyppiset kuin alkuperäiset renkaat tai RENAULTin suosittelemaa rengastyyppiä.

64505Aa



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Teknisten palvelujemme suosittelemissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla.**

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kohoumien **2** tasolle, **ne tulevat näkyviin.** Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain **1,6 mm ja renkaan pitokyky määllä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä varsinkin kuumalla säällä tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhuminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöräkulmat voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto RENAULT-merkkihuollossa.

RENKAAT (jatkoa)

Rengaspaineet

On tärkeää, että renkaissa (myös vararenkaassa) on oikea ilmapaine. Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkää ajomatkaa. Katso rengaspaineet kohdasta "Rengaspaineet" tai mallikohtaisesti kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta.



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasriikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda rengaspaineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja kohdasta "Rengaspaineet").

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin täytyy lisätä **0,2 - 0,3** baaria (tai **3 PSI**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista. Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista "Varapyörä" ja "Pyörän vaihtaminen".

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, seuraavia ongelmia voi esiintyä:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Rengasmelu voimistuu.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

RENKAAT (jatkoa)

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava autoon sopivat ketjut. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkasiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, joka voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Kysy lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana.

Niiden käytössä on huomioitava lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, aina-kin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

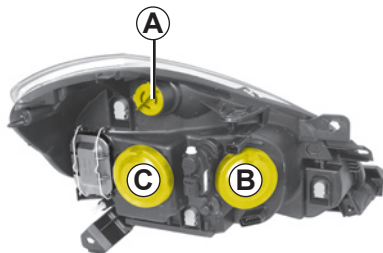


Erityispiirre renkaille 165/65 R15

Jos haluat käyttää nastarenkaita, sinun on ehdottomasti käytettävä **erityisvarusteita**.

Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

AJOVALONHEITTIMET, HALOGEENIPOLTTIMOT: polttimoiden vaihto



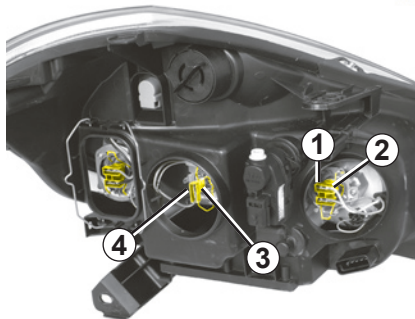
Koska valonheittimet on irrotettava, **suosittelemme että annat merkkihuollon vaihtaa lamput.**

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Suuntavalot

Kierrä lampunkantaa **A** neljänneskierros ja irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: oranssi PY21 W.

Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut kunollisesti.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Lähivalot/kaukovalot

Irrota peitelevy **B** tai **C**.

Irrota lampun liitin **1** tai **4**.

Irrota jousi.

Irrota lamppu **2** tai lamppu **3**.

Lampun tyyppi: käytä ehdottomasti UV-suojattu 55 W:n lamppuja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

2 → H7

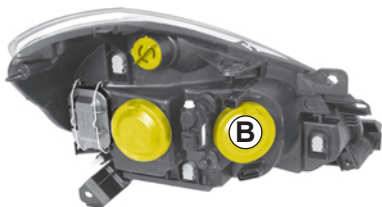
3 → H1 tai H7

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

24979



Etuseisontavalo

Irrota peitelevy **B** ja vedä lampunkannasta **5** päästäksesi käsiksi lamppuun.

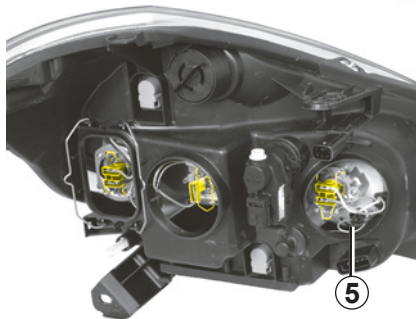
Polttimon tyyppi: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

24980

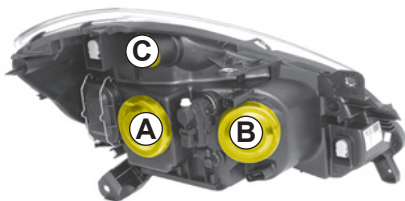


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AJOVALONHEITTIMET, KSENONPOLTTIMOT: polttimoiden vaihto

25495

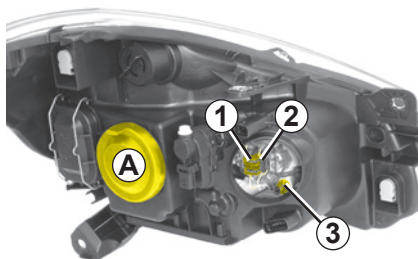


Ksenonlamput A



Koska on olemassa vaara, että kosketaan korkeajännitteiseen laitteeseen, tämäntyyppisten lamppujen vaihto on suoritettava merkkihuollossa.

25497



Kaukovalot

Irrota suojus **B**.

Irrota lampun liitin **1**.

Irrota jousi.

Irrota lamppu **2**.

Lampun tyyppi: käytä ehdottomasti UV-suojattuja 55 W:n lamppuja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

2 → H7

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

Etuseisontavalo

Irrota peitelevy **B** ja vedä lampunkannasta **3** päästäksesi käsiksi lamppuun.

Polttimon tyyppi: W5W.

Suuntavalot

Kierrä lampunkantaa **C** neljänneskierros ja irrota polttimo.

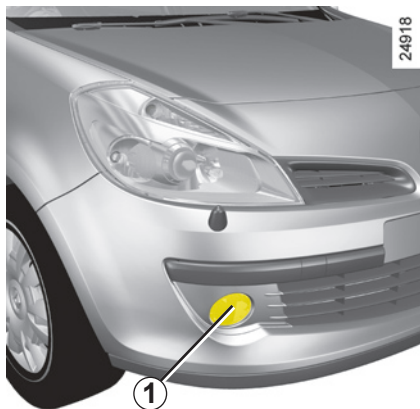
Polttimon tyyppi: PY21 W.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

AJOVALOT: etusumuvalot/lisävalot



Etusumuvalot 1

Polttimon vaihtaminen:

Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

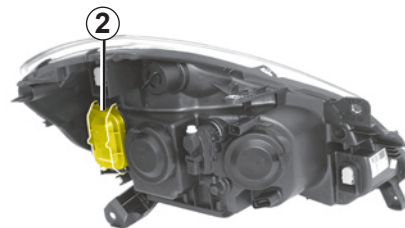
Lampun tyyppi: H11.

Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot tai lisäkaukovalot, kysy lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava RENAULT-merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin laturissa).



Autot, joissa on kaarreajovalot

Koska lamppuihin on hankala päästä käsiksi (joskus on tarpeen purkaa korin osia tai mekaanisia laitteita), suosittelemme, että annat RENAULT-merkkikorjaamon hoitaa lamppujen 2 vaihdon.

Polttimon tyyppi: H7.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto



24992

3- ja 5-oviset mallit

Kun olet avannut takaluukun, ruuvaa auki ruuvi **1**.



24993

Irrota takavaloyksikkö ulkopuolelta vetämällä sitä taaksepäin.

Irrota lampunkanta **2** pidikkeestä, jotta saat irrotettua lamput.



24994

3 Seisonta- ja jarruvalo

Polttimo P21/5 W.

4 Suuntavalot

Polttimo PY21.

5 Peruutusvalo

Polttimo P21 W.

6 Takasumuvalo

Polttimo P21 W.

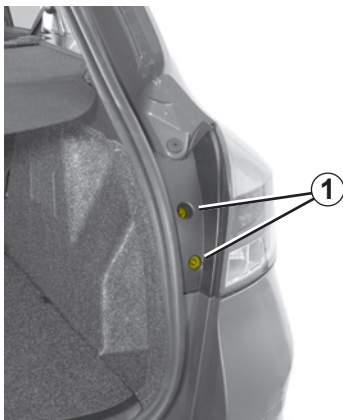
Huom.: Molemmissa valoyksiköissä on lamppu, mutta ainoastaan kuljettajan puoleinen lamppu toimii.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

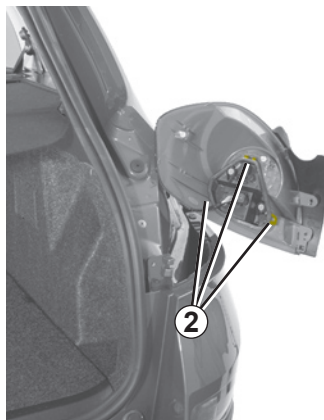
TAKAVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)



27482

Break-mallit

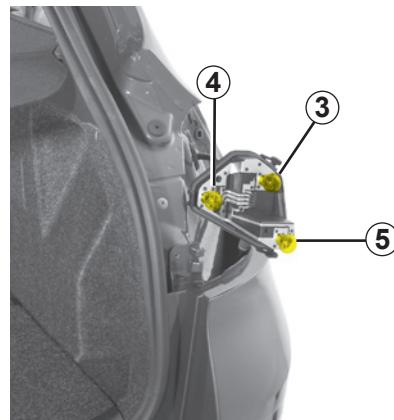
Kun olet avannut takaluukun, ruuvaa auki ruuvi **1**.



27483

Irrota takavaloyksikkö ulkopuolelta vetämällä sitä taaksepäin.

Irrota lampunkannan kiinnikkeet **2** päästäksesi käsiksi lampuihin.



27484

3 Seisonta- ja jarruvalo
Polttimo P21/5 W.

4 Suuntavalot
Polttimo P21W.

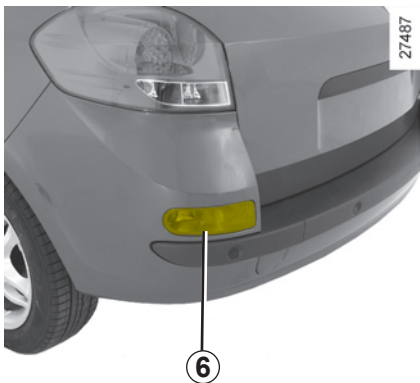
5 Peruutusvalo
Polttimo P21 W.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumiswaara.

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)



Takasumuvalo 6

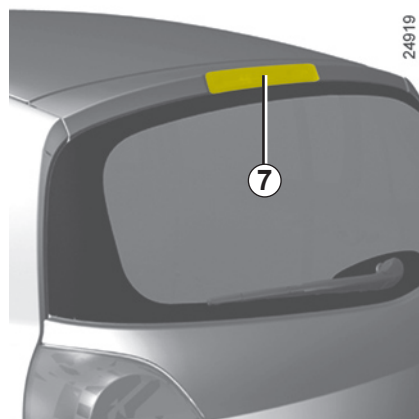
Irrota valo (käyttämällä tavallisen ruuvitaltan tyyppistä työkalua).



6 Takasumuvalo

Polttimo P21 W.

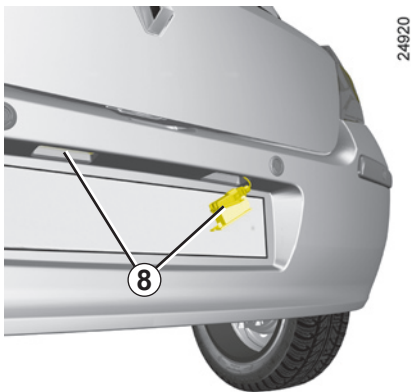
Huomautus: takasumuvalo on vain kuljettajan puolella.



Lisäjarruvalo 7

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TAKAVALOT (jatkoa) JA SIVUVALOT: lampujen vaihto



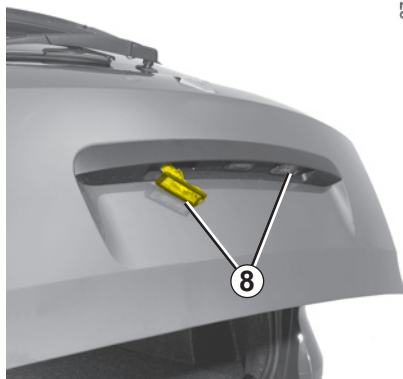
Rekisterikilven valo 8

3- ja 5-oviset mallit

Irrota valaisin **8** painamalla kielekettä.

Poista valaisimen kuori niin, että saat lampun esille.

Polttimon tyyppi W5W.

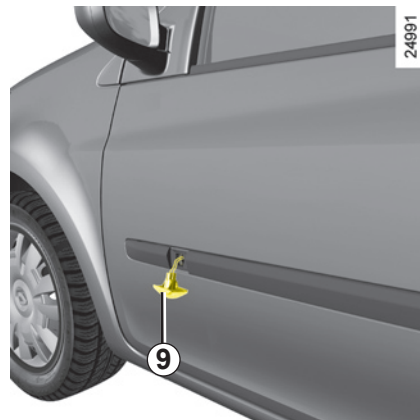


Break-malli

Irrota valaisin **8** painamalla kielekettä.

Poista valaisimen kuori niin, että saat lampun esille.

Lampun tyyppi W5W.



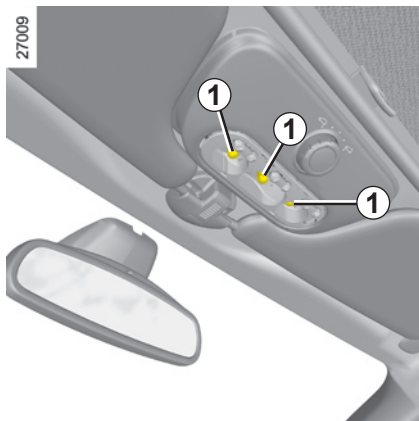
Sivusuuntavalot 9

Napsauta sivusuuntavalon irti (esim. tavallisen ruuvitaltalla).

Kierrä lampunkantaa neljänneskierto ja irrota polttimo.

Polttimon tyyppi: WY5W.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto

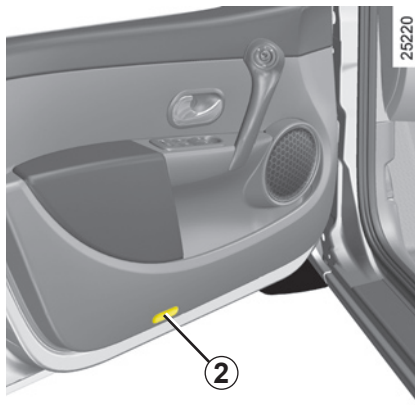


Kattovalo

Irrota lampun lasi (esim. tavallisella ruuvitalalla).

Irrota lamppu.

Polttimon tyyppi 1: W5W.



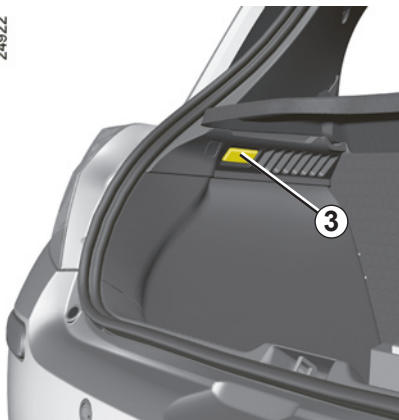
Jalkatilan valot 2

Irrota valaisin ja ota lamppu irti kynän tai tavallisen ruuvitaltan avulla.

Lampun tyyppi: C5W.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)

24922

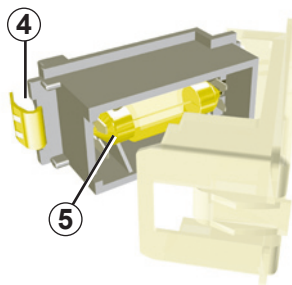


Tavaratilan valo

Irrota valo **3** painamalla kielekkeitä valon molemmilta puolilta (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Kytke valaisin irti.

25014



Paina kielekettä **4** lampunkannan irrottamiseksi, jotta pääset käsiksi lamppuun **5**.

Polttimon tyyppi: C5W.

SULAKKEET

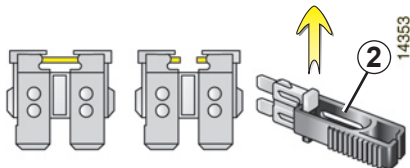


Sulakerasia 1

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Avaa ohjauspyörän oikealla puolella tai hanskaslokerossa oleva luukku (sijainti versio-kohtainen).

Sulakkeiden paikka voidaan tarkistaa sulakekaaviosta (ks. lisätietoja seuraavalta sivulta).



KUNNOSSA VIALLINEN

Irrota sulake kannessa olevilla pihdeillä 2.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittaissuunnassa.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Noudata lainsäädäntöä ja varovaisuutta:
Hanki RENAULT-jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja.



Tarkasta sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ampeerialuvultaan ehdottomasti samanlaiseen sulakkeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

Sulakkeiden suojaamat laitteet (sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

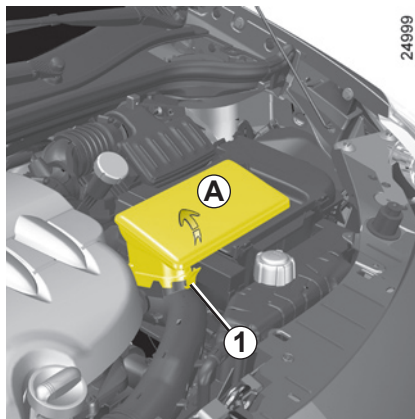
Tunnuskuva	Laite
	Automaattinen ilmastointilaite
	Käsi­käyt­to­i­nen ilmastointilaite
	Savukkeensytytin
	ABS/ESP
	Kuljettajan lasinnostinten säädin tai ei käytössä
	Kuljettajanpuoleinen lasinnostin
	Varoitusmerkkiääni
	Sähkötoimiset taustapeilit
	Automaattinen ilmastointilaite kojetaulu
	Suuntavalot tai takalasinpyyhin

Koska sulakkeita on erittäin vaikea käsitellä niiden sijainnista johtuen, **suosittelemme, että annat RENAULT-merkkihuollon vaihtaa ne.**

AKKU: korjauksen yhteydessä

Kipinöinnin estäminen

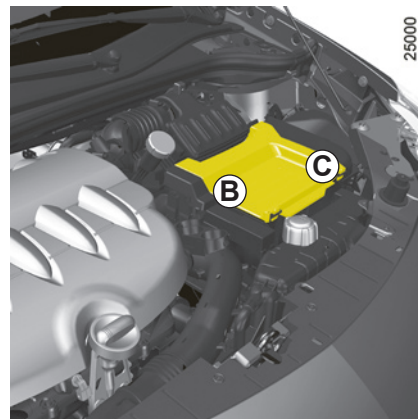
- Tarkista, että kaikki auton sähköä kuluttavat laitteet on sammutettu, ennen kuin akku kytketään paikoilleen tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkuja.
- Odota vähintään 20 sekuntia moottorin sammuttamisen jälkeen ennen akkukennien irrottamista.
- Tarkista korjauksen jälkeen, että akkunavat on kytketty kunnolla.



Akun ottaminen esille

Paina (mallikohtaisesti) kielekettä **1** ja kalista yksikköä **A** taaksepäin irrottaaksesi sen kiinnikkeistään.

Irrota peitelevy **B** kiinnikkeistään ja poista se. Irrota sitten peitelevy **C** kiinnikkeistään ja poista se.



Akun peitinlevyjen asennus

- Aseta peitelevy **C** saranoilleen ja kiinnitä se.
- Aseta sitten peitelevy **B** saranoilleen ja kiinnitä se.

Varmista, että peitelevyt **B** ja **C** ovat lukkiutuneet kunnolla paikoilleen.

Aseta automallin mukaan yksikkö **A** paikoilleen kiinnittäen ensin etuosan ja sitten takaosan kiinnikkeet. Tarkista, että se lukkiutuu kunnolla paikalleen.

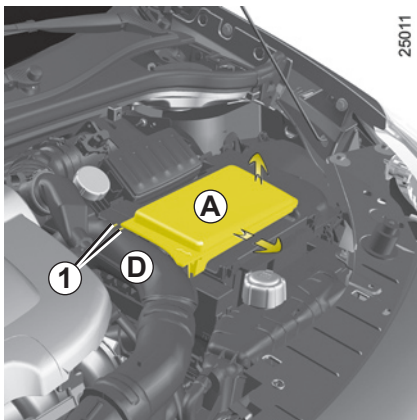


Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta. Loukkaantumisvaara.

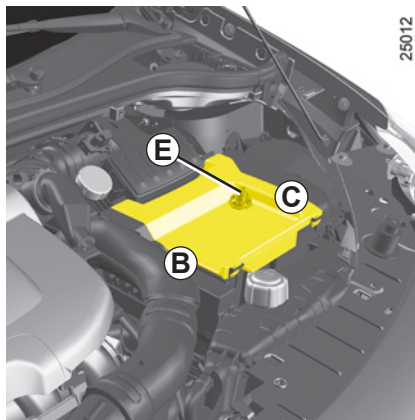
AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)



Akun ottaminen esille

Moottoritilassa (automallin mukaan):

- Nosta yksikköä **A** irrottaaksesi sen. Pidä kiinni putkesta **D** ja liu'uta yksikköä **A** itseäsi kohti.
- Irrota peitelevy **B** ja poista se.
- Irrota sitten peitelevy **C** kiinnikkeistään ja poista se.



Akun peitinlevyjen asennus

- Aseta peitelevy **C** saranoilleen ja kiinnitä se.
- Aseta sitten peitelevy **B** saranoilleen ja kiinnitä se.

Varmista, että peitelevyt **B** ja **C** ovat lukkiutuneet kunnolla paikoilleen.

Aseta (mallikohtaisesti) yksikkö **A** liukukiskoille ja liu'uta se kahden kohdistusmerkin **1** väliin.

Vedä yksikköä **A** hieman oikealle, kunnes se kiinnittyy tappiin **E** ja paina. Varmista, että yksikkö on lukkiutunut kunnolla.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Laturin kytkentä

Laturin on oltava yhteensopiva 12 voltin nimellisjännitteen omaavan akun kanssa.

Moottorin ollessa sammutettuna, irrota kaksi akunapoihin kytkettyä kaapelia **aloittaen ehdottomasti miinusnavasta**.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata käyttämäsi laturin jälleenmyyjän käyttöohjeita.**

Akulle voidaan taata täysi käyttöikä vain, jos se pidetään jatkuvasti hyvässä latauksessa ja huolletaan säännöllisesti. Näin varmistetaan auton käynnistyminen kaikissa olosuhteissa.

Akku on pidettävä puhtaana ja kuivana.

Tarkista usein akun varaustila, etenkin jos:

- Autolla ajetaan lyhyitä matkoja tai kaukukiajoa.

- Kun ulkolämpötila laskee (talvella), **akun varaustila heikkenee**. Talvella tulee käyttää vain tarpeellisia sähkölaitteita.
- Ota myös huomioon, että akkuvaraus heikkenee ajan mittaan, koska tietyt sähkölaitteet käyttävät akkuvirtaa jatkuvasti (esim. kello ja lisälaitteet).

Jos autoon on asennettu runsaasti lisälaitteita, ne kannattaa sijoittaa virtapiiriin **+ virталukon jälkeen**. Tällöin kannattaa myös käyttää tehokkaampaa akkua. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Jos auto on pitkän aikaa käyttämättömänä, irrota akku tai lataa se säännöllisin väliajoin, erityisesti pakkasella. Tällöin voidaan moottorin käytössä liikuttaa ohjauspyörää hitaasti ääriasennosta toiseen, sekä uudelleenohjelmoida laitteita, joissa on muistitoiminto, radio jne. Akkua tulee säilyttää kuivassa ja viileässä tilassa, jossa se ei pääse jäätymään.

Huom.: kun kytket akun irti tai lataat sitä, liikuta ohjauspyörää hitaasti ääriasennosta toiseen alustaaksesi järjestelmän uudelleen.



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos auto joudutaan käynnistämään toisen auton akulla, menettele seuraavasti:

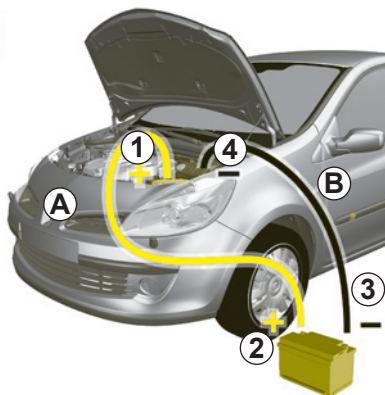
Hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista, että ne ovat kunnossa.

Molempien autojen akuissa on oltava sama nimellisjännite eli 12 V. Sen akun varauskyvyn, josta virtaa otetaan, täytyy olla vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

24924



Kytke ensin pluskaapeli **A** tyhjentyneen akun **plusnapaan (+) 1** ja sitten virtaa antavan akun **plusnapaan (+) 2**.

Kytke ensin miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **miinusnapaan (-) 3**, ja sitten tyhjentyneen akun **miinusnapaan (-) 4**.

Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Käynnistä moottori normaalisti. Kun moottori käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4-3-2-1**).

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA KAUKO-OHJAIN: paristo

A

25029



Kaukosäätimet A ja B

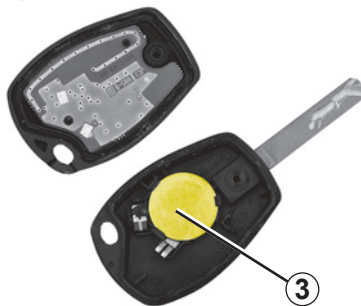
Pariston vaihto

Kierrä ruuvi **1** irti, avaa kotelo kääntämällä kolikolla kohdasta **2** ja vaihda paristo **3**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä.
Paristojen käyttöikä on noin kaksi vuotta.

A

25030



Huom.: kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.



Älä heitä käytettyjä paristoja luontoon. Palauta ne ongelmajätteenkeräykseen tai kierrätykseen.

27416

B



26913





Pariston vaihto

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Change card battery" (vaihda avainkortin paristo).

Vedä vara-avainta **2** voimakkaasti.

Vaihda paristo **1**. Huomioi pariston malli ja napaisuus, joka on merkitty vara-avaimeen.

Toimenpiteen jälkeen näytön viesti "Change card battery" (vaihda kortin paristo), on poistunut.



Älä heitä käytettyjä paristoja luontoon. Palauta ne ongelmajättekeräykseen tai kierrätykseen.

Käytä RENAULT-jälleenmyyjältä saatavia paristoja.

Paristojen käyttöikä on noin kaksi vuotta.

RADION ASENNUS



Radion paikka 1

Irrota peitekansi. Liitännät: antennin liitäntä, (+) ja (-) -virransyöttöliitännät ja kaiuttimien johdinliitännät ovat lokeron takana.



Diskanttikaiuttimet (tweeter)

Irrota ritilä 2 esim. tavallisella ruuvitaltalla, jotta pääset käsiksi kaiuttimien johtoihin.



Ovien kaiuttimet

Irrota ritilä 3 esim. tavallisella ruuvitaltalla, jotta pääset käsiksi kaiuttimien johtoihin.

- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Autoon on saatavana (RENAULT-liikkeistä) erityyppisiä autoradiotelineitä ja johtosarjoja auton varustetason ja autoradiomallin mukaan. Lisätietoja saat RENAULT-jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/ tai siihen liitettyjä laitteita.

LISÄVARUSTEET



Ennen kuin asennat sähköisen tai elektronisen laitteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Lähetettävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radio-puhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa auton vakiovarusteena olevien sähkölaitteiden häiriöitä. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla.

Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon.

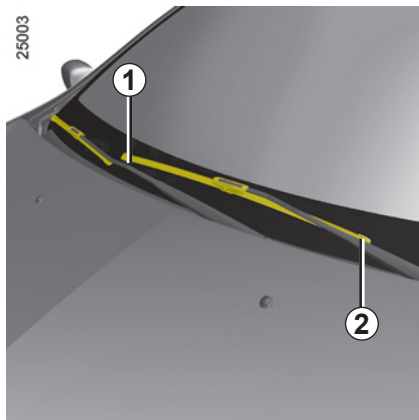
Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.
- Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

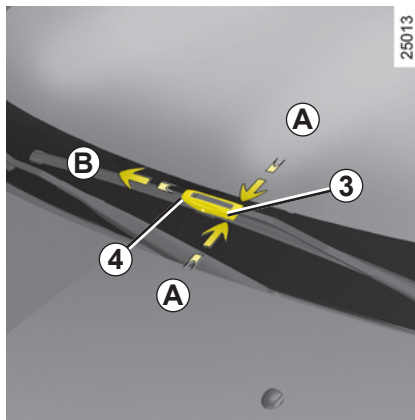
LASINPYYHKIMET



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

- Nosta tuulilasinpyyhkimen varsi **2** sytytysvirran ollessa katkaistuna
- Pyöritä sulkaa **1**.

Kuljettajanpuolen erityispiirre: pysäytä liike ennen törmäystä konepeltiin.



Paina kieleke **3** alemmaksi painamalla molemmilta puolilta **A**.

Työnnä sitten sulkaa eteenpäin **B** kunnes koukku **4** irtoaa.

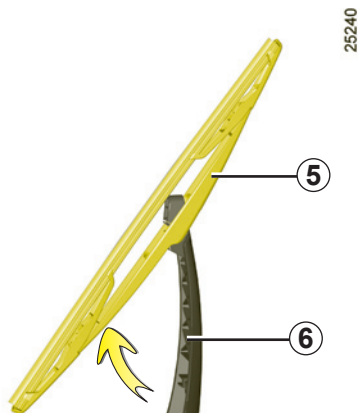
Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Puhdista tuulilasi ja takalasi säännöllisesti.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentamisen vaara).
- Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).



Takalasinpyyhkimen sulka 5

- Nosta tuulilasinpyyhkimen varsi **6** sytytysvirran ollessa katkaistuna
- Käännä sulkaa **5**, kunnes tunnet vastuksen
- Irrota sulka vetämällä.

Asennus

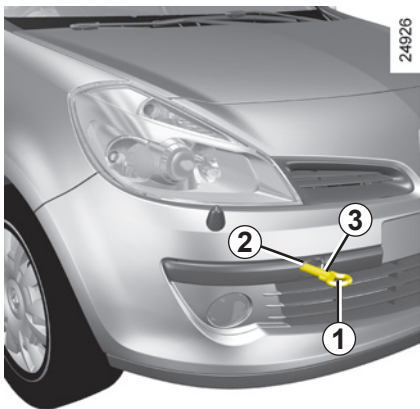
Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Puhdista tuulilasi ja takalasi säännöllisesti.



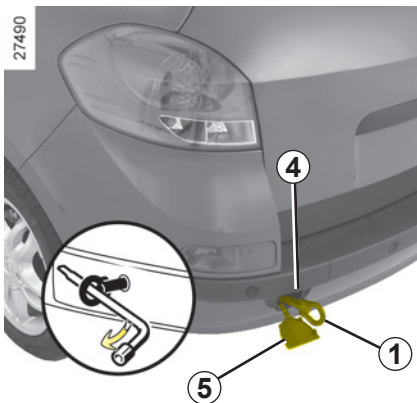
- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

HINAAMINEN: vian sattuessa



Työnnä avain virtalukkoon tai avainkortti lukijaan avataksesi ohjauspyörän lukituksen ja voidaksesi käyttää valoja (jarruvalot, suuntavalot jne.). Autossa tulee ajettaessa olla ajovalot käytössä.

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinnattaessa ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").



Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa 2 ja perässä 4. Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä vetoakseliputkiin. Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.

Hinaussilmukoiden sijainti

Iirrotta peitekansi 3 tai 5.

Kierrä hinaussilmukka 1 täysin pohjaan. Kierrä sitä ensin mahdollisimman tiukkaan käsin ja lopuksi vielä pyöränavaimella.

Hinausrenkas 1 ja pyöränpulttien avain ovat tavaratilan maton alla työkalukotelossa (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalukotelo").



Älä ota avainta pois virtalukosta tai kortinlukijasta hinauksen aikana.



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.
- Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.

Auton hinaaminen

Ennen hinaamista pitää varmistaa, että ohjauslukko on vapautettu.

Jos näin ei ole, työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan ja paina käynnistysnapia **viiden sekunnin** ajan ilman, että painat polkimia tänä aikana. Ohjauslukko vapautuu ja lisälaitteiden virransyöttö kytkeytyy.

Avainkortin on oltava lukijassa koko hinauksen ajan.

Paina käynnistysnapia kahdesti peräkkäin, kun hinaaminen on päättynyt (näin estetään akun tyhjentäminen).



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Moottori sammutettuna: koska vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, täytyy auto siirtää mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti voit hinata autoa kaikki neljä pyörää maassa, **mutta ainoastaan eteenpäin, vaihdevivun ollessa asennossa N (vapaa-asento) ja korkeintaan 50 km:n matkan.**



Jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin.

Irrota valitsimen alaosan suojuksen yläreuna.

Paina samanaikaisesti suojukseen merkittyä kohtaa sekä vaihteenvalitsimessa olevaa lukituksen vapautusnappia.

HINAAMINEN: vian sattuessa (jatkoa)/VETO

Quickshift-robottivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

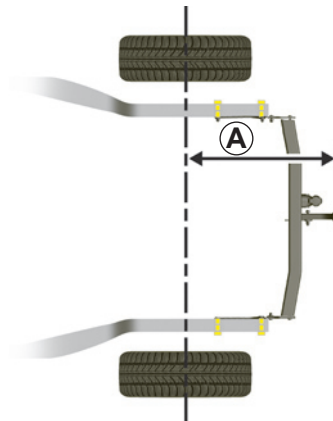
Jos vaihde on kytkettynä:

- virta kytkettynä, valitse vapaa-asento painamalla jarrupoljinta
- tarkista, että vaihde on vapaa-asennossa (esim. koettamalla työntää autoa)
- katkaise sytytysvirta.

Autoa saa hinata ainoastaan virran ollessa sammutettuna.

Jos vaihdetta ei saa vapaa-asentoon, auto täytyy hinata etupyörät ilmassa.

24981



24982



A: 681 mm (3- ja 5-oviset mallit)

A: 901 mm (Break-malli)

Sallittu aisapaino, sallittu perävaununpaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

TOIMINTAHÄIRIÖT

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

RENAULT-avainkortin käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	Käytä vara-avainta (katso luvun 1 kohta "Vara-avain").
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).	Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä vara-avainta (katso luvun 1 kohta "Vara-avain").
	Avainkortin paristo on lopussa.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").
Avain/kauko-ohjain ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avain (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virta-avainta.
	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Mitään ei tapahdu: Merkkivalot eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Akku on purkautunut.	Käynnistä apuakun avulla.
	Akku on viallinen.	Vaihda akku.
Merkkivalot syttyvät, mutta himmenevät tämän jälkeen. Käynnistysmoottori käy erittäin hitaasti.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, akkunavoissa on hapettumaa.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. Katso luvun 5 kohta ”akku: korjauksen yhteydessä” tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Moottori ei käynnisty (autot, joissa on RENAULT-avainkortti).	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys/pysäytys".
	RENAULT-avainkortin handsfree -versiota ei ole havaittu.	Siirrä korttia matkustamossa.
	RENAULT-avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan käynnistääkseen moottorin. Katso luvun 2 kohtaa "Moottorin käynnistys/pysäytys".
Moottori käynnistyy huonosti kostealla säällä tai pesun jälkeen.	Sytytys ei toimi kunnolla: sytytysjärjestelmässä on kosteutta.	Kuivaa sytytystulppien elektrodit ja sytytyspuola.
Moottori käynnistyy huonosti lämpimänä.	Huono polttonaineensyöttö (järjestelmässä on kaasukuplia).	Anna moottorin jäähtyä.
	Sylintereissä ei ole tarpeeksi puristuspainetta.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori ei pysähdy (autot, joissa on RENAULT-avainkortti).	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina moottorin on/off-nappia (käynnistyspainiketta) viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käänä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso luvun 2 kohtaa "Moottorin käynnistys").

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Pakoputkesta tulee epätavallista, valkoista savua.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa tai vesipumppu on viallinen.	Pysäytä moottori. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Jäähdyttimen puhallin ei toimi.	Tarkasta vastaava sulake, muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Viallinen jäähdytysaineputki.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
– kaarteessa tai jarrutettaessa,	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso lisätietoja luvun 4 kohdasta ”Moottoriöljyn määrä – lisäys/täyttö”).
– joutokäynnillä,	Öljynpaine on liian alhainen.	Ota yhteys lähimpään merkkihuoltoon.
– sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä.	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Moottorin teho on alentunut.	Ilmansuodatin on tukkeutunut.	Vaiha suodatinpanos.
	Polttoaineensyöttö ei toimi.	Tarkista polttoaineen määrä.
	Vialliset sytytystulpat, väärät säädöt.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Joutokäynti on epävakaata tai moottori pysähtyy.	Sylintereissä ei ole tarpeeksi puristuspainetta (sytytystulpat, sytytys, ilmavuoto).	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi:	– ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee,	Anna järjestelmän jäähtyä.
	– akku heikko tai vanha.	Lataa akku tai anna vaihtaa se.
Moottori kuumenee. Lämpötilan varoitusvalo syttyy (tai lämpömittarin osoitin on punaisella alueella).	Vesipumppu: hihna löystynyt tai poikki. Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuotoja.	Tarkista jäähdytysnesteletkujen liitännät ja letkunkiristimet. Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, täytä se merkittyyn tasoon saakka (anna järjestelmän jäähtyä ennen säiliön avaamista). Ole varovainen, sillä jäähdytysjärjestelmän väärä käsittely voi aiheuttaa palovammoja. Korjaus on väliaikainen, ja auto tulee viedä mahdollisimman pian merkkihuoltoon.



Jäähdytin: Jos jäähdytimestä puuttuu paljon jäähdytysnestettä, ei säiliötä saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä jäähdytysnesteellä, kun moottori on hyvin kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täyttyä täytetään uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Tuulilasinpyyhkimen sulake on palanut.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Takalasinpyyhkimen sulake on palanut (pyyhin pysähtynyt keskelle lasia eikä liiku).	Vaihda sulake.
	Pyyhkimen moottorissa on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Vaihda polttimo.
Suuntavalot eivät toimi.	Toisella puolella: – polttimo on palanut, – vikaa maadoituksessa,	Vaihda polttimo. Irrota maadoitusjohto, joka on kiinnitetty metallipintaan, raaputa liitintä ja kiinnitä se uudelleen huolellisesti.
	Kummallakaan puolella: – sulake on palanut, – vilkkurele on viallinen.	Vaihda sulake. Vaihto: ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

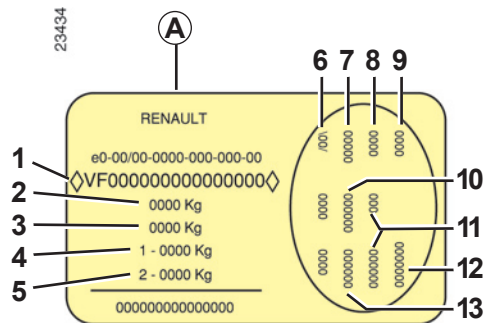
Sähkölaitteet		MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheittimet eivät toimi.	Toinen:	– polttimo on palanut,	Vaihda se.
		– johto on irti tai liitin on huonosti kiinnitetty,	Tarkista johto tai liitin ja kiinnitä se.
		– viallinen maadoitus.	Katso edellä.
	Molemmat:	– jos virtapiirissä on sulake:	tarkista se ja vaihda tarvittaessa.
Valonheittimet eivät sammu.		Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.		Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Valonheittimiin tiivistyy vettä, kun lämpötila vaihtelee. Huuru katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.	



Luku 6: Tekniset tiedot

Tunnuskilvet	6.2
Mitat	6.4
Moottorin tekniset tiedot	6.6
Sallittu perävaunupaino	6.7
Massat	6.7
Varaosat	6.8

TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava autoa koskevilla kirjeissä ja tilauksissa.

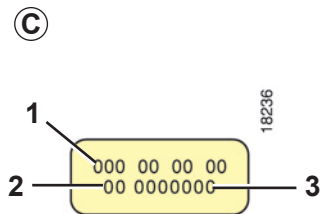
Valmistajan kilpi A

- 1 Auton virallinen mallimerkintä ja sarjanumero. **Samat tiedot mainitaan merkinnässä B.**
- 2 Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna.
- 3 Ajoneuvon suurin sallittu kokonaismassa: kuormattu auto ja perävaunu.
- 4 Etuakselin suurin sallittu kokonaismassa.

- 5 Taka-akselin suurin sallittu kokonaismassa.
- 6 Auton tekniset tiedot.
- 7 Värikoodi.
- 8 Varustetaso.
- 9 Automalli.
- 10 Korikoodi.
- 11 Valinnaisvarusteet.
- 12 Valmistusnumero.
- 13 Matkustamokoodi.



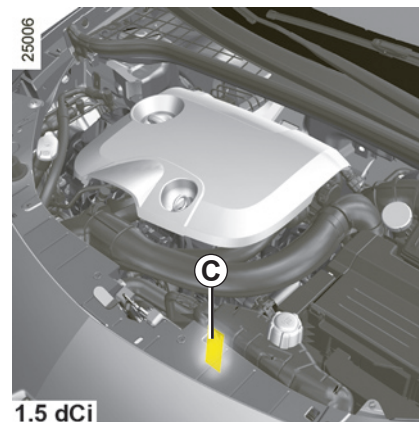
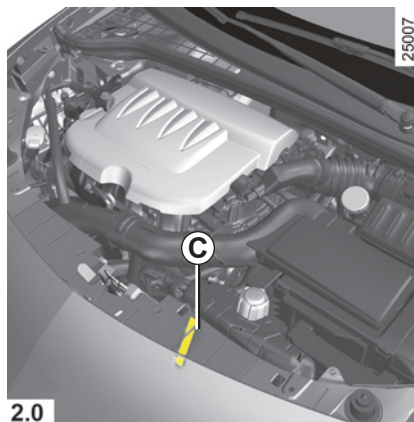
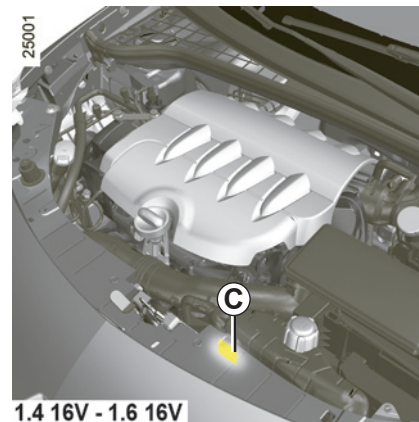
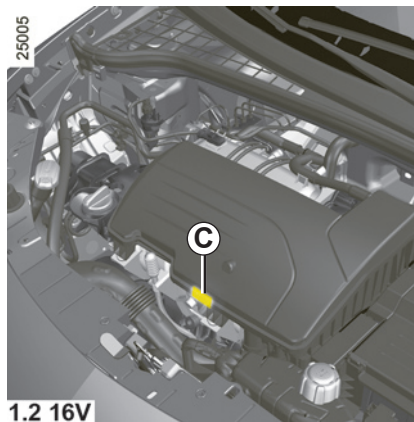
TUNNUSKILVET (jatkoa)



Moottorikilven tai tarran C tiedot on aina mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

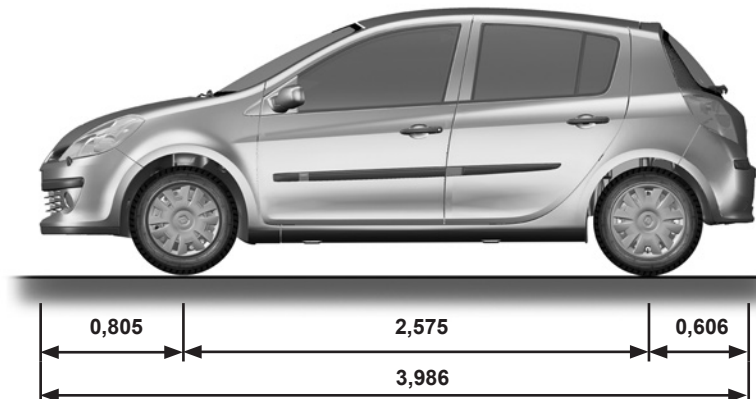
Moottorikilpi tai -tarra C
(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



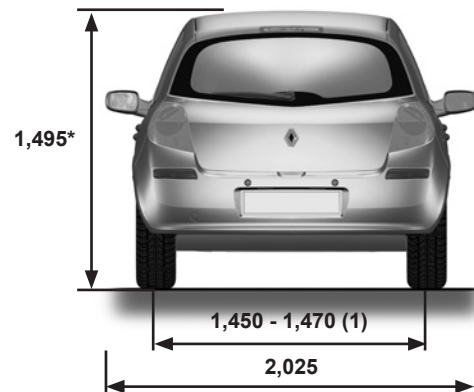
MITAT (metreinä)

Hatchback-malli



(1) Auton ja asennettujen renkaiden mukaan

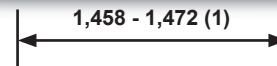
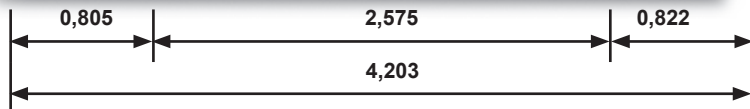
* tyhjänä



MITAT (metreinä) (jatkoa)

Break-malli

27512

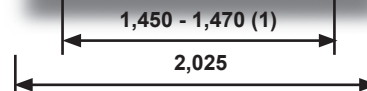


(1) Auton ja asennettujen renkaiden mukaan

* tyhjänä



1,497*



TEKNISET TIEDOT: MOOTTORI

Mallit	1.2 16V	1.2 TCE	1.4 16V	1.6 16V	2.0	1.5 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	D4F	D4F Turbo	K4J	K4M	M4R	K9K Turbo
Sylinteritilavuus (cm ³)	1149		1390	1598	1998	1461
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritelty polttoainesäiliön luvussa olevassa tarrassa. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä bensiinejä: – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.					Dieselöljy: Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoaineita voidaan käyttää.
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä RENAULT-jälleenmyyjältä. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.					–

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna Suurin sallittu kokonaismassa Sallittu yhdistelmämassa	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen	saadaan laskemalla: sallittu yhdistelmämassa - suurin sallittu kokonaismassa
Sallittu perävaunumassa, jarruton	535
Sallittu aisapaino	75
Sallittu kattokuorma	80 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien)

Sallittu perävaunupaino (auton käyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

- Noudata aina sen maan vetokäytäntöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat automerkin jälleenmyyjiltä.
 - Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei koskaan saa ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - taka-akselin suurimman sallitun kokonaismassan ylitys 15 prosentilla
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys kuormattuna korkeintaan 10 %:lla tai 100 kg:lla (sen mukaan, kumpi rajoista ylittyy ensin).
- Kummassakaan tapauksessa auton ajonopeus ei saa ylittää 100 km/h ja kummassakin tapauksessa rengaspaineita on lisättävä 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nouseaan. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset RENAULT-varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niitä testataan säännöllisesti. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä RENAULT-varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi RENAULT-merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

A

ABS-järjestelmä	2.21 – 2.22
ajaminen	2.2, 2.4 → 2.11, 2.13 → 2.46
ajواسennon säätö	1.20 → 1.27
ajotietokone	1.59 → 1.71
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP	2.23 – 2.24
ajovalojen merkkivalo	1.78 → 1.84
ajovalojen säätö	1.84
akku	4.11, 5.27 → 5.30
asuntovaunun vetäminen	6.7
automaattivaihteisto (jatkoa)	2.35 → 2.39
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin	2.35 → 2.39
auton nosto	
pyörän vaihtaminen	5.11
auton tunnistaminen	6.2 – 6.3
avaimet	1.2 → 1.5

E

ehostospeilit	3.22
erityisohjeita, bensiinimallit	2.9
erityisohjeita, dieselmallit	2.10
erityisohjeita, hiukkassuodattimella varustetut dieselautot	2.11
ESP: ajonvakautusjärjestelmä	2.23 – 2.24
etuistuimet	
säätö	1.22 → 1.24
etuistuimien säätäminen	1.22 – 1.23

H

hallintalaitteet	1.48 → 1.51
handsfree-puhelimen käyttö	3.40
hinaaminen	
asuntovaunun vetäminen	5.39
hinaus	5.37 → 5.39
vetäminen	5.39
hinausrenkaat	5.9, 5.37 → 5.39
huolto:	
kori	4.12 – 4.13
mekaniikka	4.4 → 4.7, 4.11
verhoilu	4.14
huurteenpoisto	

takalasi	3.4, 3.13
tuulilasi	3.5, 3.14
huurteenpoistolla varustettu tuulilasi	3.8 → 3.15
häikäisy suojaus	3.22
häiriöt	
toimintahäiriöt	5.40 → 5.47
häätäjarru	2.27
häätäjarrutustehostin	2.27

I

ilmanvaihtosuulakkeet	3.2 – 3.3
ilmastointilaitte	3.4 → 3.16
Isofix-järjestelmä	1.37 – 1.38
istuinlämmitys	1.22
itse tehtävät korjaustyöt	2.14 → 2.16

J

jarruneste	4.9
------------------	-----

K

kaiuttimet	
paikat	5.33
kampi	5.9
katalysaattori	2.9, 2.17
katon kuormaus	
kattolineet	3.38 – 3.39
kattoluukku	3.20 – 3.21
kattolineet	3.38 – 3.39
kattovalo	3.23, 5.23
kello	1.74 – 1.75
keskuslukituksen avautuminen	1.15 → 1.17
kohdevalot	3.23
kojetaulu	1.52 → 1.71
konepelti	4.2 – 4.3
kori (huolto)	4.12 – 4.13
koristekapselin avain	5.9 – 5.10
koristekapselit	5.10
käynnistyskenesto	1.19
käynnistyskenestojärjestelmä	1.19
käynnistys	2.3

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

L

lamppujen vaihtaminen.....	5.15 → 5.24
lamput	
vaihto.....	5.15 → 5.24
lapset.....	1.2 – 1.3, 1.7, 1.11, 1.13 – 1.14, 3.17 → 3.20
lasinnostimet.....	3.17 → 3.19
lasinpesulaitteet.....	1.85 → 1.87
lasinpyyhkimet.....	1.85 → 1.87, 5.35 – 5.36
sulat.....	5.35 – 5.36
lasten kuljettaminen.....	1.35 → 1.46
lasten turvaistuimet.....	1.35 → 1.46
lasten turvallisuus 1.2 – 1.3, 1.11, 1.13 – 1.14, 1.31, 1.35 → 1.46, 2.5, 3.17 → 3.19	
lasten turvavarusteet.....	1.35 → 1.45
lasten turvavyöjärjestelmä.....	1.35 → 1.46
lastenistuimet.....	1.35 → 1.45
lisäilmastointilaitte.....	3.4 → 3.16
lisävarusteet.....	5.34
lisävarusteiden asennus.....	5.34
lisävarusteiden pistorasia.....	3.26, 3.28
luistonestojärjestelmä: ASR.....	2.25 – 2.26
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS.....	2.21 – 2.22
lämmitys.....	3.4 → 3.16
lämpötilan säätely.....	3.4 → 3.16

M

maalipinnat	
huolto.....	4.12 – 4.13
suositukset.....	6.2
massat.....	6.7
matkustajan turvatyynyjen toiminnanesto.....	1.46
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki.....	1.78
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot.....	1.52 → 1.71
viikot.....	1.78
mitat.....	6.4 – 6.5
mittaristo.....	1.52 → 1.71, 1.73 → 1.75
moottori	
ominaisuudet.....	6.6
moottorin jäähdytysneste.....	4.8

moottorin käynnistys-/pysäytyspainike.....	2.3 → 2.8
moottorin käynnistäminen.....	2.3 → 2.7
moottorin pysäytys.....	2.4 → 2.8
moottoriöljy.....	4.4 → 4.7
moottoriöljyn mittapuikko.....	4.5 – 4.6
moottoriöljyn taso.....	4.4 → 4.7
moottoriöljyn tilavuus.....	4.7
muuttuvatehosteinen ohjaus.....	2.12

N

nestetasot:

jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	4.8
lasinpesunestesäiliö.....	4.10
nopeudenrajoitin.....	2.28 → 2.30

O

ohjauspyörä

säätö.....	1.72
ohjaustehostin.....	2.12
ovien lukitus.....	1.2 → 1.18

P

paristo (kaukosäädin).....	5.31
peruutusvaihte	
vaihtaminen.....	2.12
pesu.....	4.12 – 4.13
polttimot	
vaihto.....	5.15 → 5.24
polttoaineen määrä.....	1.52 → 1.55
polttoaineen säästäminen.....	2.14 → 2.16
polttoainesäiliö	
tilavuus.....	1.88
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.88 – 1.89
poltoneste	
laatu.....	1.88 – 1.89
taloudellisia neuvoja.....	2.14 → 2.16
täyttö.....	1.88 – 1.89
pyörän vaihtaminen.....	5.11
pyöränavain.....	5.9

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

pyörät (turvallisuus)	5.12 → 5.14
pysäköintitutka	2.45 – 2.46
pääntuet	1.20 – 1.21

Q

Quickshift-robottivaihteisto	2.40 → 2.44
------------------------------------	-------------

R

radion asennus	5.33
radion asennusvalmius	5.33
RENAULT-avainkortti	
käyttö	1.7 → 1.12, 2.5 → 2.8
paristo	5.32
renaspaineet	0.4 – 0.5, 5.13
renaspaineiden valvontajärjestelmä	2.18 → 2.20
renasrikko	5.2 → 5.5, 5.9
renkaan täyttöpakkaus	5.6 → 5.8
renkaat	0.4 – 0.5, 5.12 → 5.14

S

saasteenesto	
neuvoja	2.14 → 2.16
saasteenestoneuvoja	2.14 → 2.16
sallittu perävaunupaino	6.7
savukkeensytytin	3.28
seisontajarru	2.13
sidontalenkki	3.31 – 3.32
sivusuuntavalot	5.22
sulakkeet	5.25 – 5.26
sumuvalot	
valonheittimet	1.83, 5.18
suodatin:	
hiukkassuodatin	2.11
ilmansuodatin	4.10
öljysuodatin	4.7
suojaverkko	3.36 – 3.37
suuntavalot	1.78, 5.15 → 5.17, 5.19 → 5.22
säiliö	
jäähdytysneste	4.8
lasinpesulaite	4.10

säilytyslokero	3.24 → 3.27
säätimet	1.48 → 1.51

T

takahylly	3.31 – 3.32
takaistuimet	1.26
muunneltavuus	3.29 – 3.30
takaistuin	3.29 – 3.30
takalasi	
huurteenpoisto	3.4, 3.13
taustapeilit	1.76 – 1.77
tavaransäilytystilat	3.24 → 3.27, 3.31 – 3.32
tavaratila	3.31 – 3.32, 3.35
tavaratilan ovet / ovi	1.2 → 1.18
tavaroiden kuljettaminen	
suojaverkko	3.36 – 3.37
tavaratilassa	3.35
tekniset tiedot	6.2 → 6.7
tekniset tiedot: moottori	6.6
toimintahäiriöt	5.40 → 5.47
totutusajo	2.2
tuhkakuppi	3.28
tunkki	5.9
turvatyyny	1.28 → 1.34
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.47
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.46
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.28 → 1.34
turvavyön esikiristimet	
edessä	1.28 → 1.31
turvavyöt	1.24 → 1.27
tuuletus	3.2 → 3.16
työkalukotelo	5.9
täydentävät turvalaitteet	1.34
etuturvavöille	1.28 → 1.31
sivuturvatyyny	1.33
takaturvavöille	1.32
täyttötasot	4.8 → 4.10

U

ulkolämpötila	1.75
---------------------	------

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

V

vaihteenvalitsin	2.12
vaihteiden vaihtaminen	2.35 → 2.44
vakionopeussäädin	2.31 → 2.34
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.28 → 2.34
valaistus:	
kojetaulu	1.79
saattovalot	1.80
sisävalot	3.23, 5.23 – 5.24
ulkovalot	1.78 → 1.84
valmistajan kilvet	6.2 – 6.3
valonheittimet	
edessä	5.15 → 5.18
lisävalonheittimet	5.18
sumuvalot	5.18
säätö	1.84
valot:	
hätävilkut	1.78
jarruvalot	5.19 → 5.22
kaukovalot	1.81, 5.15, 5.17
lähivalot	1.80, 5.15 – 5.16
peruutusvalot	5.19
rekisterikilven valot	5.22
seisontavalot	1.79, 5.15 → 5.17, 5.19
sumuvalot	1.83, 5.18 – 5.19
säätö	1.84
vilkut	1.78, 5.15 → 5.17, 5.19
valot päällä -varoitussummeri	1.13, 1.82
vara-avain	1.8
varaosat	6.8
varapyörä	5.2 → 5.5
varoituserkkivalot	1.52 → 1.71
varoituskilvet	1.78
varoitussäänimerkki	1.57
verhoilu	
huolto	4.14
virtalukko	2.3

W

warning	1.78
---------------	------

Y

ympäristö	2.17
-----------------	------

Ö

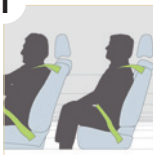
öljynvaihto	4.7
-------------------	-----



4 YKSINKERTAISTA TEKOA*

TURVALLISUUTESI VUOKSI

1



- Kiinnitä aina turvavyö,
 - vaikka matka olisi lyhyt
 - vaikka autosi on varustettu turvatyynyillä.
- Varmista, että matkustajat ovat kiinnittäneet turvavyönsä myös takaistuimella.

2



- Kiinnitä lapset aina heidän painolleen ja pituudelleen sopiviin turvavarusteisiin (istuimeen, kaukaloon jne.).
- Huomio! Kun autossa on poiskytettävä(t) etumatkustajien turvatyyny(t), kytke se (ne) pois päältä ennen ”selkä menosuuntaan” asennettavan lastenistuimen asennusta.

3



- Säädä turvavyön korkeus pituutesi mukaan.
- Säädä selkänöjan kaltevuutta niin, että turvavyö kulkee mahdollisimman lähellä vartaloasi.
- Säädä päätuen korkeus: päätuen yläreuna = päälaen korkeus. Pidä pääntuki mahdollisimman lähellä päätä.

4



- Aseta painavat esineet tai matkatavarat tavaratilan pohjalle.
- Jaa paino oikean ja vasemman puolen ja kuormausalueen kesken, kun kuljetat kauppavaraita.

* Huomio: tämä ei ole tyhjentävä lista. Lisätietoja saat käyttöoppaasta.

(www.renault.fi)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 747-9 – 77 11 400 985 – 01/2008 – Edition finnoise



7 7 1 1 4 0 0 9 8 5